

# MIKROWELLE MIT GRILL

MICROWAVE WITH GRILL



800 W 1000 W

- (D) Bedienungsanleitung
- (CZ) Návod k obsluze
- (HR) Upute za uporabu
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RO) Instrucțiuni de folosire
- (MD) Instrucțiuni de folosire
- (SK) Návod na obsluhu
- (BG) Инструкция за употреба

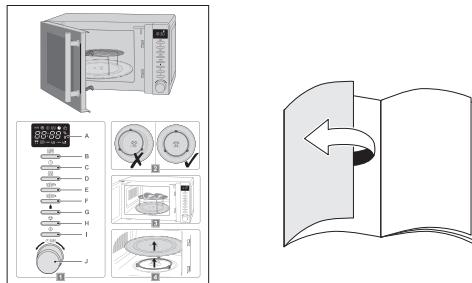


MIKROWELLE MIT GRILL | MIKROVLNNÁ TROUBA S GRILLEM | MIKROVALNA PEĆNICA S ROŠTILJEM | KUCHENKA MIKROFALOWA Z GRILLEM | CUPTOR CU MICROUNDĂ CU GRILL | MIKROVLNNÁ RÚRA S GRILOM | МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА С ГРИЛ

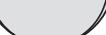
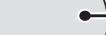
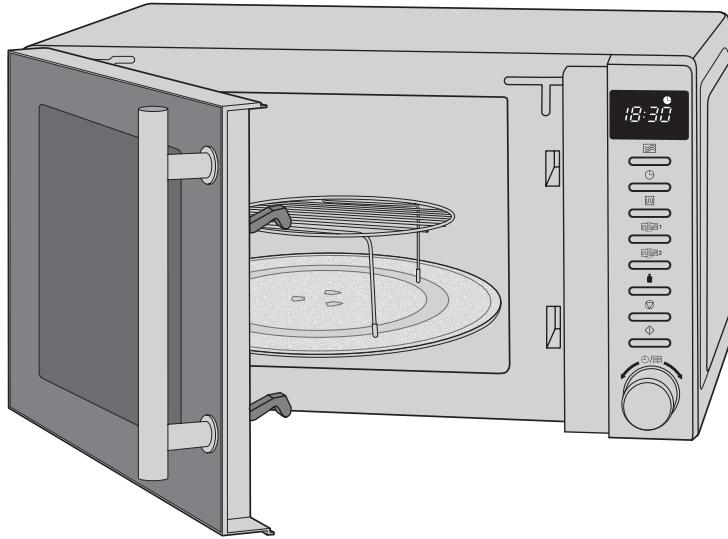


www.tuv.com  
ID 1111246489

- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- 
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
- 
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- 
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- 
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- 
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- 
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигураните и след това се запознайте с всички функции на уреда.
- 

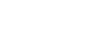
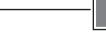
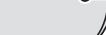
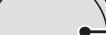


D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	20
HR	Upute za uporabu i sigurnosne upute	35
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	50
RO, MD	Instructiuni de utilizare și de siguranță	66
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	81
BG	Инструкции за употреба и безопасност	96



A

88:88

%  
g

## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## **Lieferumfang (Bild 1)**

- Mikrowellengerät
- Drehteller mit Rollring
- Grillrost
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## **Sicherheit**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.  
Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## **Symbole und ihre Bedeutung**



Bedienungsanleitung lesen!



Achtung! Heiße Oberflächen!



Gefahr durch elektrische Spannung!



Allgemeines Gefahrensymbol!



Dieses Symbol kennzeichnet Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät nur zum Zubereiten von Lebensmitteln, die für Mikrowellengeräte und die Grillfunktion geeignet sind. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Hezkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
- Verwenden Sie bei der Zubereitung nur mikrowellentaugliches Geschirr, metallische Behälter sind nicht zulässig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Betrieben;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.
- Das Produkt ist gemäß dem Standard EN 55011 der Gruppe 2, Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2: Das Produkt erzeugt zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln.
- Klasse B: Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren sowie Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und vom Netzkabel fernzuhalten.



### Vorsicht!

#### Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

## Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen betrieben werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind.
- **Warnung:** Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, dürfen sie nur von einer dafür ausgebildeten Person repariert werden.
- **Warnung:** Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Entfernung einer Abdeckung erfordern, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt, sind nur von ausgebildeten Personen durchzuführen.
- Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen Tür und Gerät. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Lebensmittelreste zwischen Türdichtung und Dichtfläche befinden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Das Gerät darf nicht in Einbaumöbeln oder einem Schrank aufgestellt werden.

- Das Gerät darf nur freistehend genutzt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Folgende Abstände sind erforderlich:
  - 20 cm nach oben
  - 10 cm nach hinten
  - 5 cm zu beiden Seiten
- Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn Drehteller und Rollring ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Entnehmen Sie den Drehteller und Rollring, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Wenn aus dem Gerät Rauch austritt, muss es sofort abgeschaltet oder der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Die Türen sind geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Entzündungsgefahr! Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern muss das Gerät beaufsichtigt werden.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, muss der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur vor dem Verbrauch überprüft werden.
- Das Erwärmen von Flüssigkeiten mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen (Siedeverzug) führen. Diese können schon bei geringer Erschütterung des Behälters heftig überkochen oder verspritzen. Seien Sie beim Entnehmen des Behälters vorsichtig.
- Erwärmen Sie weder Eier mit Schale, noch ganze, gekochte Eier in dem Gerät, da diese während und kurz nach der Zubereitung explodieren können.
- **Warnung:** Explosionsgefahr! Erwärmen Sie keine Flüssigkeiten oder Nahrungsmittel in geschlossenen Behältern.
- Reinigen Sie das Gerät, die Tür und die Türdichtungen regelmäßig und entfernen Sie Nahrungsmittelreste. Mangelhafte Sauberkeit kann zur Zerstörung der Oberfläche führen und dadurch die Gebrauchszeit beeinflussen und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.



## Vorsicht!

### Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Das Symbol am Gerät weist auf Oberflächen hin, die sich während des Betriebes erhitzen.

- Berühren Sie diese Flächen und deren Umgebung nicht.
- Benutzen Sie nur die vorgesehenen Schalter und den Griff.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
- Das Gerät darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

### Sicherheit beim Aufstellen und Anschließen

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Nutzung, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Inneren des Gerätes entfernt wurden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, die stabil genug ist, um das Gewicht des Gerätes und des zu kochenden Nahrungsmittels zu tragen. Sorgen Sie dabei dafür, dass das Gerät ausreichend Platz für die Luftzirkulation hat.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab.
- Das Gerät darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.

- Das Gerät ist mit Kunststofffüßen ausgestattet. Bei Möbeln, die mit Lacken oder Kunststoff beschichtet sind oder mit Pflegemitteln behandelt wurden, kann nicht ausgeschlossen werden, dass diese Stoffe die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

### Sicherheit während des Betriebes

- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen aufweist. Kontrollieren Sie vor dem Betrieb, dass
  - die Tür einwandfrei schließt und nicht beschädigt ist,
  - Scharniere und Türsicherheitsverriegelungen nicht gebrochen oder lose sind,
  - Türdichtungen und Dichtungsüberflächen nicht beschädigt sind,
  - das Gerät keine Dellen oder Risse aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Frittieren von Lebensmitteln in Öl oder Fett. Das Öl/Fett kann unkontrolliert spritzen und sich entzünden.

- Entfernen Sie Metallteile, wie Klammern, Verschlüsse, Drähte etc. von Lebensmitteln und Verpackungen. Funkenbildung auf Metall kann zu Feuer führen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

## Sicherheit bei der Reinigung

- Lassen Sie das Gerät vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

### Hinweis:

Sobald das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, muss die Uhrzeit bei erneuter Nutzung eingestellt werden (siehe dazu Abschnitt „Uhrzeit einstellen“).

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Verpackungsmaterial entfernen

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät und vom Zubehör.

### Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Folgende Abstände sind erforderlich:
  - 20 cm nach oben
  - 10 cm nach hinten
  - 5 cm zu beiden Seiten

### Reinigung vor der ersten Nutzung

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen das Gerät und das Zubehör gründlich gereinigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör, wie in Abschnitt „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

### Hinweis:

Trotz gründlicher Reinigung kann es bei der ersten Nutzung der Grillfunktion zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und ungefährlich. Öffnen Sie für ausreichende Belüftung zum Beispiel ein Fenster.

## Auswahl geeigneter Behältnisse

Der folgenden Tabelle können Sie entnehmen, welche Behältnisse sich für eine Zubereitung mit der Mikrowellen- und/oder der Grillfunktion eignen. Behältnisse, die für beide Zubereitungsarten geeignet sind, können auch für die Kombifunktion verwendet werden.

Material	Mikro-welle 	Grillfunk-tion 
hitzebeständiges Glas	ja	ja
hitzeunbeständiges Glas	nein	nein
hitzebeständige Keramik	ja	ja
Metallbehältnisse	nein	ja
mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr*	ja	nein
Aluminiumfolie und -behälter	nein	ja
mikrowellengeeignetes Papier- und Pappgeschirr (z. B. Fastfood-Behälter)*	ja	nein
Geschirr mit metallischen Verzierungen	nein	ja
Grillrost	nein	ja

\* Entzündungsgefahr! Beaufsichtigen Sie das Gerät.

## Anzeige und Bedienelemente (Bild

### A Anzeige

Je nach Einstellung des Programmes können in der Anzeige folgende Symbole zu sehen sein.

Symbol	Bedeutung
AUTO	Automatikprogramm
	Gerät bereit für Start
	Grillbetrieb
	Uhrzeitanzeige/Ruhezustand
	Kindersicherung aktiv
%	Einstellung in Prozent
g	Einstellung in Gramm
	Langsames, schonendes Garen
COMB2	Kombifunktion 2
	Schnelles Garen
COMB1	Kombifunktion 1
	Mikrowellenbetrieb
**	Auftauen

### B Leistungseinstellung Mikrowelle

Taste zum Einstellen der Wattzahl im Mikrowellenbetrieb.

### C Uhrzeit einstellen

Taste zum Einstellen der Uhrzeit und des 12- oder 24-Stunden-Formates.

### D Leistungseinstellung Grill

Taste zum Einstellen der Wattzahl im Grillbetrieb.

### E Kombifunktion 1 1

Taste zum Einstellen der Kombifunktion 1.

**F Kombifunktion 2** 

Taste zum Einstellen der Kombifunktion 2.

**G Gewicht** 

Taste zum Einstellen des Gewichts oder der Portionenanzahl.

**H Stop/Abbrechen** 

Taste zum Abbrechen oder Beenden des Vorganges oder der Zubereitung.

**I Start / Schnellstart** 

Taste zum Starten der Zubereitung, und des Auftauprogrammes.

**J Drehregler** 

Regler zum Einstellen von Zeit und des geeigneten Automatikprogrammes.

## Vorbereitung

### Lebensmittel vorbereiten


**Warnung!**

Erwärmen Sie weder Eier mit Schale, noch ganze, gekochte Eier in dem Gerät, da diese während und kurz nach der Zubereitung explodieren können.

**Achtung!**

Falls Sie Lebensmittel mit der Kombifunktion oder einem Programm, das die Kombifunktion nutzt, zubereiten möchten, verwenden Sie einen Behälter aus hitzebeständigem Glas oder hitzebeständiger Keramik.

- Geben Sie die Nahrungsmittel je nach gewünschter Zubereitungsart in einen geeigneten Behälter. Schließen Sie diesen nicht.
- Stechen Sie Nahrungsmittel mit dicker Haut oder Schale, wie Kartoffeln, Tomaten und Würstchen, mit einer Gabel mehrmals ein, bevor Sie diese im Mikrowellengerät zubereiten.

**Gerät vorbereiten (Bild 2)**

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie am Türgriff ziehen.
- Kontrollieren Sie, ob der Drehteller und Rollring in der richtigen Position ist.

**Gerät beladen**
**a) für Mikrowellenfunktion**

Die Mikrowellenfunktion eignet sich für das Kochen und Erwärmen von Lebensmitteln.

- Stellen Sie den Behälter mit den Lebensmitteln auf den Drehteller.
- Bedecken Sie den Behälter beispielsweise mit einer handelsüblichen Kunststoffabdeckung für Mikrowellengeräte, um eine Verunreinigung des Gerätes durch Spritzer zu vermeiden.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

**b) für Grillfunktion (Bild 3)**
**Achtung!**

Verwenden Sie bei der Zubereitung mit der Grillfunktion keine Kunststoffabdeckungen, diese könnten schmelzen.

Nutzen Sie die Grillfunktion zum Zubereiten von Lebensmitteln, die leicht gebräunt sein sollen. Um eine dunklere Bräunung der Lebensmittel zu erhalten, verwenden Sie den Grillrost.

- Stellen Sie den Grillrost mittig auf den Drehsteller.
- Stellen Sie den Behälter mit dem Gargut auf den Grillrost.
- Bei Verwendung der Grillfunktion können Sie alternativ Lebensmittel, wie beispielsweise eine Scheibe Fleisch, auch direkt auf den Grillrost legen.
- Achten Sie auf genügend Abstand zwischen den Lebensmitteln und dem Grill- Heizelement an der Decke der Mikrowelle.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### c) für Kombifunktion 1/2

#### Achtung!

Verwenden Sie bei der Zubereitung mit der Grillfunktion keine Kunststoffabdeckungen, diese könnten schmelzen.

Im Kombinationsbetrieb wird die Mikrowellen- und die Grillfunktion wechselweise zugeschaltet. Er eignet sich zum Zubereiten von Lebensmitteln, die gegart und leicht gebräunt sein sollen.

- Stellen Sie den Behälter mit dem Gargut auf den Drehsteller.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### Netzstecker einstecken

- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Ein Signalton ertönt. Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

## Manuelle Zubereitung

### Tipps zum Einstellen von Leistungsstufe und Garzeit

- Beachten Sie, falls vorhanden, die Angaben zur Einstellung der Leistungsstufen und Garzeiten auf den Verpackungen der Lebensmittelhersteller. Überschreiten Sie diese Angaben nicht, sondern geben Sie, wenn nötig, nach Beendigung des Zubereitungsvorganges noch Zeit nach.
- Sollte Ihnen die für Ihr Gericht geeignete Wattzahl nicht bekannt sein, wählen Sie eine mittlere Leistungsstufe und überwachen Sie den Zubereitungsvorgang.
- Bei nicht bekannter Garzeit stellen Sie eine kürzere Garzeit ein und überprüfen Sie danach die Temperatur des Lebensmittels. Stellen Sie bei Bedarf erneut eine Garzeit ein.
- Die Garzeit von Speisen hängt von der Lebensmittelmenge ab. Als grobe Richtlinie gilt: doppelte Menge = ungefähr doppelte Zeit.

### Leistungsstufe einstellen

#### a) für Mikrowellenfunktion

Der folgenden Tabelle können Sie die in der Anzeige angezeigten Prozentangaben und die zugehörige Leistung in Watt entnehmen.

Drücken der Mikrowellenbetriebs-Taste 	Anzeige	entspricht Leistung in Watt
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Für die Einstellung der Leistungsstufen der Mikrowellenfunktion, drücken Sie im Ruhezustand auf die Taste .
- In der Anzeige erscheint „100%“.
- Durch erneutes Drücken der Taste  verringert sich die Leistung um je „20%“. Drücken Sie die Taste  so oft, bis die gewünschte Prozentzahl angezeigt wird.

## b) für Grillfunktion oder Kombifunktionen

Die Grillfunktion  kann allein oder in Kombination mit der Mikrowellenfunktion  genutzt werden. Im Kombinationsbetrieb wird die Mikrowellen- und die Grillfunktion wechselweise zugeschaltet. Während des Kombinationsvorganges wird eine bestimmte Zeit für Garen und die übrige Zeit für Grillen automatisch und in einem Vorgang ausgeführt. Den Umschaltzeitpunkt der Funktionen können Sie durch ein leises Klicken wahrnehmen.



### Grillfunktion:

Die Leistung der Grillfunktion beträgt immer 1000 W. Die Funktion eignet sich z. B. für das Grillen von Fleischscheiben, Frikadellen, Schaschlik und Hähnchenteilen oder das Überbacken von Sandwiches.

- Für die Einstellung der Grillfunktion, drücken Sie im Ruhezustand auf die Taste .
- In der Anzeige erscheint das Symbol für die Grillfunktion .



### Kombifunktion 1:

Bei dieser Funktion erfolgt die Zubereitung zu 30 % der Zeit im Mikrowellenbetrieb und zu 70 % der Zeit im Grillbetrieb. Sie eignet sich z. B. zum Garen und schnellen Bräunen von Fisch, Kartoffeln und Gratins.

- Für die Einstellung der Leistungsstufe der Kombifunktion 1, drücken Sie im Ruhezustand die Taste Kombifunktion 1   1.
- In der Anzeige erscheint das Symbol COMB1.



### Kombifunktion 2:

Bei dieser Funktion erfolgt die Zubereitung zu 55 % der Zeit im Mikrowellenbetrieb und zu 45 % der Zeit im Grillbetrieb. Sie eignet sich z. B. zum Garen und Bräunen von Geflügelgerichten.

- Für die Einstellung der Leistungsstufe der Kombifunktion 2, drücken Sie im Ruhezustand die Taste Kombifunktion 2   2.
- In der Anzeige erscheint das Symbol COMB2.

### Garzeit einstellen

Sobald Sie die Leistungsstufe für die Mikrowellenfunktion, Grillfunktion oder eine der Kombifunktionen ausgewählt haben, können Sie die Garzeit einstellen.

- Drehen Sie den Drehregler   nach links, um die benötigte Garzeit einzustellen.
- Die möglichen Einstellschritte hängen von der Länge der Garzeit ab:
  - 0-5 Minuten: 10 Sekunden-Schritte
  - 5-10 Minuten: 30 Sekunden-Schritte
  - 10-30 Minuten: 60 Sekunden-Schritte
  - 30-95 Minuten: 5 Minuten-Schritte

### Hinweis:

Sie können jederzeit alle Eingaben zur Leistungsstufe oder Garzeit rückgängig machen, indem Sie die Taste  drücken. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

## Zubereitung starten

- Drücken Sie die Taste ◇.
- Das Gerät beginnt mit der Zubereitung.
- Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und in der Anzeige erscheint „End“.

## Schnellstart

Wenn Sie eine Speise mit der höchsten Mikrowellen-Leistungsstufe erwärmen möchten, können Sie alternativ auch die Schnellstart-Funktion nutzen. Diese funktioniert nur mit der Mikrowellenfunktion und lässt sich nicht mit der Grillfunktion oder den Kombifunktionen verbinden.

- Beladen Sie die Mikrowelle, wie in Abschnitt „Gerät beladen“ beschrieben.
- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste ◇.
  - Das Gerät beginnt sofort mit der Zubereitung.
  - Es ist automatisch die höchste Leistungsstufe und eine Garzeit von 30 Sekunden eingestellt.
- Wenn Sie eine längere Garzeit wünschen, drücken Sie erneut die Taste ◇, um die Garzeit in 30 Sekunden-Schritten zu erhöhen.
- Für eine kürzere Garzeit unterbrechen oder beenden Sie die Zubereitung vorzeitig. Siehe dazu Abschnitt „Garzeit unterbrechen oder vorzeitig beenden“.

## Garzeit unterbrechen oder vorzeitig beenden

- Wenn Sie die Zubereitung unterbrechen möchten, drücken Sie die Taste ⊗.
- Wenn Sie die Zubereitung vorzeitig beenden möchten, drücken Sie die Taste zweimal. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

## Zubereitungshinweise

Für gleichmäßiges Erwärmen oder Bräunen sollten die Lebensmittel zwischendurch umgerührt oder neu angeordnet werden.

- Unterbrechen Sie die Zubereitung, indem Sie die Taste ⊗ drücken oder die Tür öffnen.
- Rühren Sie Gerichte, wie Nudeln und Suppen, um.
- Wenden Sie große Lebensmittel.
- Ändern Sie die Anordnung bei der Zubereitung mehrerer Teile, indem Sie die in der Mitte platzierten Teile an den Rand legen und umgekehrt.
- Setzen Sie die Zubereitung fort, indem Sie die Tür schließen und erneut auf die Taste ◇ drücken.

## Automatische Zubereitung

In den Automatikprogrammen sind die Leistungsstufen und Garzeiten für verschiedene Speisen hinterlegt. Sie müssen nur noch das geeignete Programm auswählen und das Gewicht der Speise oder die Anzahl der Portions einstellen. Aus der nachfolgenden Tabelle können Sie Gewichts- oder Portionsangaben für die einzelnen Automatikprogramme entnehmen.

Code	Automatikpro-gramm	Gewicht (Portionen)		Einheit pro Stufe	Hinweise
		Min	Max		
A-01	Getränke	1	3	1 Portion	Mengeneinstellung in Portionen (1 Portion = 200 ml/Tasse)
A-02	Reis	150 g	600 g	150 g	Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet) und mit Wasser**
A-03	Nudeln	100 g	300 g	100 g	Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet) und mit Wasser**
A-04	Kartoffeln	1	3	1 Portion	Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet) Kartoffeln vor der Zubereitung waschen und mit einer Gabel mehrmals einstechen Mengenein- stellung in Portionen (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Automatisch Aufwärmen	200 g	800 g	100 g	
A-06	Fisch	200 g	600 g	100 g	
A-07	Geflügel*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Fleisch*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Fleisch am Spieß	100 g	500 g	100 g	

\* **Achtung!** Diese Programme nutzen die Kombifunktion. Verwenden Sie keine Behältnisse oder Abdeckungen aus Kunststoff, diese könnten schmelzen.

\*Die benötigte Wassermenge bei der Zubereitung von Nudeln und Reis hängt von Menge des Gargutes ab:

Benötigtes Wasser bei Reis:

- für 150 g Reis 285 ml
- für 300 g Reis 570 ml
- für 450 g Reis 855 ml
- für 600 g Reis 1140 ml

Benötigtes Wasser bei Nudeln:

- für 100 g Nudeln 700 ml
- für 200 g Nudeln 1400 ml
- für 300 g Nudeln 2100 ml

**Hinweis:**

Die Programme Geflügel und Fleisch werden zwischendurch unterbrochen. In der Anzeige blinkt das Symbol  und ein Signalton ertönt, das Sie daran erinnert, die Speisen zu wenden. Öffnen Sie die Gerätetür und wenden Sie die Speisen vorsichtig. Danach können Sie die Tür wieder schließen und durch Drücken der Taste  die Zubereitung fortsetzen.

- Beladen Sie die Mikrowelle, wie in Abschnitt „Gerät beladen“ beschrieben.
- Drehen Sie den Drehregler Programmwahl  / .
- In der Anzeige erscheint das Symbol AUTO und der Code A-01.
- Durch weiteres Drehen des Drehreglers  /  nach rechts können Sie die Programme auswählen.
- Drehen sie den Drehregler Programmwahl  /  bis der Code des gewünschten Programmes in der Anzeige erscheint. Für Informationen zu den einzelnen Programmen, siehe Abschnitt „Automatische Zubereitung“.
- Stellen Sie anschließend durch drücken der Taste  das Gewicht des Gargutes oder die Anzahl der Portionen ein.
- Drücken Sie die Taste , um das Programm zu starten.
- Das Gerät beginnt mit der Zubereitung. Die Garzeit hängt von der Art des Programmes und dem eingestellten Gewicht oder der Anzahl der Portionen ab und wird in der Anzeige heruntergezählt.

**Hinweis:**

Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste  drücken. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

**Gerät leeren****Vorsicht!**

Verbrennungsgefahr durch Siedeverzug beim Erwärmen von Flüssigkeiten! Diese können schon bei geringer Erschütterung des Behälters heftig überkochen oder verspritzen. Seien Sie beim Entnehmen des Behälters vorsichtig.

**Vorsicht!**

Verbrennungsgefahr durch heiße Teile!

- Die Temperatur des Nahrungsmittels erhitzt auch den Behälter.
- Verwenden Sie stets Topflappen oder Ofenhandschuhe.

- Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton und in der Anzeige erscheint „End“.
- Lassen Sie das Gericht noch einige Minuten im abgeschalteten Gerät stehen, damit sich die Wärme im Lebensmittel gleichmäßig verteilt.
- Öffnen Sie die Tür, indem Sie am Türgriff ziehen. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.
- Entnehmen Sie den Behälter vorsichtig und stellen Sie ihn auf eine hitzebeständige Fläche.

**Zusatzfunktionen****Tiefkühlkost Auftauen**

Die Zeit und die Auftauleistung werden nach der Gewichtsprogrammierung automatisch angepasst. Das Gewicht von Tiefkühlkost reicht von 100 g bis 1800 g.

- Drehen Sie den Drehregler Programmwahl / , um die Auftaufunktion „“ zu starten.
- Das Display zeigt das Lebensmittelgewicht „“, Automatikprogramm „AUTO“, und die Auftaufunktion „“ an.
- Drehen Sie den Drehregler um anschließend das gewünschte Gewicht einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste für den START/SCHNELLSTART.

#### **Hinweis:**

Während des Auftauens pausiert der Ofen. In der Anzeige blinkt das Symbol und ein Signalton ertönt, um den Benutzer daran zu erinnern, die Tiefkühlkost zu wenden.

- In der Anzeige blinkt das Symbol .
- Öffnen Sie die Gerätetür und wenden Sie die Speisen vorsichtig.
- Drücken Sie die Taste , um das Programm fortzufahren.

#### **Kindersicherung einstellen**

Durch die Kindersicherung können Sie verhindern, dass Kinder das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.

- Wenn sich die Mikrowelle mehr als 1 Minute im Ruhezustand befindet, schaltet sich die Kindersicherung automatisch ein. In der Anzeige erscheint das Symbol . Das Gerät kann jetzt nicht mehr betrieben werden.
- Um die Kindersicherung aufzuheben, öffnen oder schließen Sie die Tür.
- Das Symbol in der Anzeige verschwindet.

#### **Uhrzeit einstellen**

Die Uhrzeit kann im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste , um das Zeitformat auszuwählen:
  - Taste 1x drücken = 12-Stunden-Format
  - Taste 2x drücken = 24-Stunden-Format
- Drehen Sie den Drehregler / , um die Stunden einzustellen.
- Bestätigen Sie mit der Taste .
- Ein Signalton ertönt und die Minuten können eingestellt werden.
- Drehen Sie den Drehregler / , um die Minuten einzustellen.
- Bestätigen Sie mit der Taste .
- Ein Signalton ertönt und das Gerät ist wieder im Ruhezustand.

#### **Hinweis:**

Sobald das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, muss die Uhrzeit bei erneuter Nutzung eingestellt werden.

### **Reinigen und Pflegen**



#### **Warnung!**

Stromschlaggefahr durch Nässe!

Das Gerät

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.

#### **Achtung!**

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes nicht beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine Backofensprays. Diese können das Gerät beschädigen.

## Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen das Gerät und das Zubehör gründlich gereinigt werden.

- Reinigen Sie vor der ersten Nutzung alle Oberflächen und den Innenraum des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Drehteller und den Rollring mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.

## Gerät reinigen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vollständig abkühlen.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls den Grillrost.
- Entnehmen Sie auch den Drehteller und den Rollring, um darunter befindlichen Schmutz zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Entfernen Sie alle Nahrungsmittelreste.
- Reinigen Sie das Sichtfenster von beiden Seiten sowie die Türdichtung und die Dichtfläche mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig ab.

## Tipp:

Um unangenehme Gerüche zu entfernen, können Sie eine Tasse Wasser mit etwas Saft und der Schale einer Zitrone in eine mikrowellengeeignete Schüssel geben und alles ca. 5 Minuten im Gerät kochen lassen. Wischen Sie das Gerät anschließend mit einem Tuch aus und trocknen Sie es sorgfältig.

## Zubehör reinigen (Bild 4)

- Reinigen Sie den Drehteller, Rollring und den Grillrost mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Spülen Sie die Teile anschließend unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie danach sorgfältig.
- Setzen Sie den Rollring wieder in das Gerät ein.
- Legen Sie den Drehteller auf den Rollring. Achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung des Drehtellers.

## Aufbewahrung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät sowie die Zubehörteile an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Altgerät entsorgen

 Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

## Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

## Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

Modell	MW-I0001
Spannung	230-240 V~   50 Hz
Leistungsaufnahme	1200 W 1000 W
Mikrowelle: Grillfunktion:	
Leistungsabgabe Mikrowelle	max. 800 W
Mikrowellenfrequenz	2450 MHz
Geräusch	57 dB(A)
Geräteabmessung	Höhe x Breite x Tiefe
Außenmaße	ca. 262 x 452 x 398 mm
Garraummaße	ca. 210 x 315 x 329 mm
Garrauminhalt	(Total) ca. 20 Liter
Gewicht (netto)	ca. 12,5 kg
Länge des Netzkabels	ca. 1,00 m



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro výrobek s vynikajícím poměrem ceny/výkonu, se kterým budete spokojeni.

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

## Rozsah dodávky (obrázek 1)

- mikrovlnná trouba
- otočný talíř s válečkovým kruhem
- grilovací rošt
- návod k použití

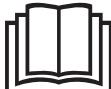
Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obrátte na svou prodejnu Kaufland.

## Bezpečnost

Pečlivě si přečtěte návod k použití. Návod uschovějte pro pozdější použití a při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s ním i tento návod k použití. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

### Symboly a jejich význam



Přečtěte si návod k použití!



Pozor! Horký povrch!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Všeobecný výstražný symbol!



Tento symbol označuje materiály a předměty, které jsou určeny pro kontakt s potravinami.

# PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A ODLOŽTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

## Stanovený účel

- Používejte výrobek jen k přípravě potravin, které jsou vhodné pro mikrovlnné trouby a funkci grilu. Sušení jídel nebo oděvů a ohřívání výhřevních polštářů, bačkor, mycích hub, vlhkých hadrů apod. může vést ke zraněním, podpálení nebo požáru.
- Při přípravě používejte jen nádobí vhodné do mikrovlnné trouby; kovové nádoby nejsou přípustné.
- Výrobek nepoužívejte v exteriéru.
- Tento výrobek je určen pro domácí a podobné použití, jako např.:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných podnikatelských prostorech,
  - v zemědělských provozech,
  - zákazníky v hotelech, motelech a jiných obytných zařízení,
  - v penzionech se snídaní (B&B).
- Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu použití a s originálním příslušenstvím. Jakékoli jiné použití nebo úpravy výrobku budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem. Za škody vzniklé při použití v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávném použití nepřebíráme odpovědnost.
- Výrobek je klasifikován podle standardu EN 55011 jako skupina 2, třída B.
  - Skupina 2: Výrobek vytváří vysokofrekvenční energii ve formě elektromagnetického záření za účelem tepelné úpravy potravin.
  - Třída B: Výrobek je vhodný pro domácí použití.

## Bezpečnost dětí a osob



### Výstraha!

Při hraní s obalovým materiálem hrozí nebezpečí udušení dětí!

- Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzičkými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměly možnému nebezpečí.
- Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, ledaže by byly starší 8 let a pod dohledem.
- Děti mladší 8 let držte mimo dosah výrobku a přívodního kabelu.



### Pozor!

#### **Nebezpečí popálení horkým povrchem!**

Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení.  
Zvláštní pozor dávejte, pokud jsou přítomné děti a chráněné osoby.

### Všeobecná bezpečnost

- Výrobek se nesmí používat, pokud je poškozený přívodní kabel nebo tělo výrobku.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby se zamezilo nebezpečí.
- Výrobek se smí používat jen s dodaným příslušenstvím.
- Výrobek se nesmí používat, pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dveří.
- **Výstraha:** Pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dveří, smí je opravovat jen k tomu kvalifikovaná osoba.
- **Výstraha:** Údržbu a opravy, které vyžadují odejmutí krytu zajišťujícího ochranu proti zatížení zářením z mikrovlnné trouby, smějí provádět jen kvalifikované osoby.
- Mezi dvířka a výrobek nedávejte žádné předměty. Dbejte na to, aby se mezi těsněním dveří a těsnicí plochou nenacházeli žádné zbytky potravin.
- Výrobek postavte vždy na rovnou plochu.
- Výrobek se nesmí umísťovat do vestavěného nábytku nebo skříně.
- Výrobek se smí používat jen volně stojící.
- Umístejte výrobek tak, aby byl zajistěn dostatek místa pro proudění vzduchu. Jsou potřebné následující odstupy:
  - 20 cm nahoru
  - 10 cm dozadu
  - 5 cm po obou stranách

- Výrobek se smí používat jen tehdy, pokud je správně vložen otočný talíř a válečkový kruh.
- Před přenášením výrobku otočný talíř a válečkový kruh odejměte.
- Pokud z výrobku vychází kouř, je jej třeba ihned vypnout nebo vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Dvířka nechte uzavřené, abyste udusili případné plameny.
- Nebezpečí vznícení! Při ohřívání jídel v plastových nebo papírových nádobách je třeba na výrobek dohlížet.
- Obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je nutné před krmením promíchat nebo protřepat a před použitím zkontrolovat teplotu, aby se předešlo popálení.
- Ohřívání kapalin v mikrovlnné troubě může vést k zpožděnému výbušnému varu. Tyto se mohou již při malém otřesu nádobou silně převařit nebo vystřiknout. Dávejte při vyjmání nádoby pozor.
- Ve výrobku neohřívejte vejce se skořepinou, ani celá, uvařená vejce, protože by mohly během přípravy nebo krátce po ní vybuchnout.
- Výstraha:** Nebezpečí výbuchu! Neohřívejte kapaliny nebo potraviny v uzavřených nádobách.
- Pravidelně čistěte výrobek, dvířka a těsnění dvírek a odstraňte zbytky potravin. Nedostatečná čistota může vést k zničení povrchu a tím ovlivnit životnost a způsobit případně nebezpečné situace.
- Výrobek není určen k použití s externími spínacími hodinami nebo samostatným dálkovým systémem.
- Výrobek se nesmí čistit parním čističem.



### Pozor!

#### **Nebezpečí popálení horkým povrchem!**

Symbol na výrobku poukazuje na povrhy, které se během provozu ohřívají.

- Nedotýkejte se těchto povrchů a jejich okolí.
- Používejte jen k tomu určené ovládací prvky a držadlo.

- 
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin a nemyjte jej pod tekoucí vodou.
  - Výrobek se nesmí myt v myčce nádobí.
  - Dbejte na odsek „Čištění a péče“.

## **Bezpečnost při umístění a připojení**

- Před prvním použitím dbejte na to, aby byly zevnitř výrobku vyjmuty všechny obalové materiály.
- Výrobek zapojte jen ke zdroji napájení, kterého napětí a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku! Typový štítek je na zadní straně výrobku.
- Zapojte výrobek jen do nepoškozené elektrické zásuvky s ochranným kontaktem, nainstalované podle předpisů.
- Umístěte výrobek vždy jen na rovný povrch, který je dostatečně stabilní, aby unesl hmotnost výrobku a vařené potraviny. Dbejte při tom na to, aby měl výrobek dostatek prostoru pro proudění vzduchu.
- Nezakrývejte nikdy větrací otvory.
- Výrobek neumístujte na horký povrch nebo do blízkosti zdrojů tepla.
- Výrobek je vybaven plastovými nožičkami. U nábytku s vrstvou laku nebo plastu nebo který byl ošetřen ošetřovacími prostředky, nelze vyloučit, že tyto látky poškodí plastové nožičky. Podložte případně pod výrobek protiskluzovou podložku.

## **Bezpečnost během provozu**

- Výrobek se nesmí používat, pokud je poškozen nebo vykazuje poruchu. Před použitím zkontrolujte, zda
- se bezvadně zavírají dvířka a nejsou poškozené,
- závěsy a bezpečnostní aretace dvířek nejsou zlomeny nebo uvolněny,
- těsnění dvířek a těsnící povrchy nejsou poškozeny,
- výrobek nevykazuje promáčknutí nebo praskliny.

- Nepoužívejte výrobek k fritování potravin v oleji nebo tuku. Olej/tuk může nekontrolovaně vystříknout a zapálit se.
- Odstraňte z potravin a obalu kovové části jako spony, uzávěry, dráty atd. Jiskření na kove může vést k požáru.
- Nenechávejte výrobek při používání nikdy bez dohledu.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku.

## **Bezpečnost při čištění**

- Výrobek nechte před čištěním nebo uložením vychladnout.
- Výrobek před každým použitím vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.

## **Pokyn:**

Po odpojení výrobku od elektrické sítě je třeba znova nastavit čas (viz odsek „Nastavení času“).

## **Před prvním použitím**

### **Odstanění obalového materiálu**

- Před prvním použitím odstraňte z výrobku a příslušenství veškerý obalový materiál.

### **Umístění výrobku**

- Výrobek postavte na stabilní, rovnou plochu.
- Umístěte výrobek tak, aby byl zajistěn dostatek místa pro proudění vzduchu. Jsou potřebné následující odstupy:
  - 20 cm nahoru
  - 10 cm dozadu
  - 5 cm po obou stranách

## Čištění před prvním použitím

Před prvním použitím je třeba pečlivě vyčistit výrobek a příslušenství.

- Výrobek a příslušenství vyčistěte tak, jak je uvedeno v části „Čištění a péče“.

### Pokyn:

I přes pečlivé čištění může dojít při prvním použití funkce grilu k vzniku lehkého kouře a zápacu. Je to normální a bezpečné. Pro dostatečné větrání otevřete např. okno.

## Volba vhodných nádob

V následujících tabulkách je uvedeno, jaké nádoby jsou vhodné k přípravě s funkcí mikrovln a/nebo grilu. Nádoby, které jsou vhodné pro oba způsoby přípravy, lze používat také s kombinovanou funkcí.

Materiál	Mikrovlnná trouba	Funkce grilu 
Teplu odolné sklo	Ano	Ano
Teplu neodolné sklo	Ne	Ne
Teplu odolná keramika	Ano	Ano
Kovové nádoby	Ne	Ano
Plastové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby*	Ano	Ne
Hliníková fólie a nádoby	Ne	Ano
Papír a papírové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby (např. nádoby rychlého občerstvení)*	Ano	Ne
Nádobí s kovovým zdobením	Ne	Ano
Grilovací rošt	Ne	Ano

\* Nebezpečí vznícení! Na výrobek dohlížejte.

## Zobrazení a ovládací prvky (obrázek 1)

### A Displej

Podle nastavení programu se na displeji zobrazuje následující symboly.

Symbol	Význam
AUTO	Automatický program
◇	Výrobek je připraven na spuštění
∞	Grilovací provoz
●	Zobrazení času/stavu klidu
⊕	Aktivní dětská pojistka
%	Nastavení v procentech
g	Nastavení v gramech
🕒	Pomalé, šetrné vaření
COMB2	Kombinovaná funkce 2
🕒	Rychlé vaření
COMB1	Kombinovaná funkce 1
rowave	Režim mikrovlnné trouby
❄	Rozmrazování

### B Nastavení výkonu mikrovlnné trouby

Tlačítko pro nastavení výkonu mikrovlnného provozu ve wattech.

### C Nastavení času

Tlačítko pro nastavení času a 12 nebo 24hodinového formátu času.

### D Nastavení výkonu grilu

Tlačítko pro nastavení výkonu grilovacího provozu ve wattech.

### E Kombinovaná funkce 1

Tlačítko pro nastavení kombinované funkce 1.

### F Kombinovaná funkce 2

Tlačítko pro nastavení kombinované funkce 2.

### G Hmotnost

Tlačítko pro nastavení hmotnosti nebo počtu porcí.

### H Zastavení/přerušení

Tlačítko pro přerušení nebo ukončení procesu nebo přípravy.

### I Spuštění/rychlé spuštění

Tlačítko pro spuštění přípravy a programu rozmrazování.

### J Otočný ovládač

Ovládač pro nastavení času a vhodného automatického programu.

## Příprava

### Příprava potravin



### Výstraha!

Ve výrobku neohřívejte vejce se skořepinou, ani celá, uvařená vejce, protože by mohly během přípravy nebo krátce po ní vybuchnout.

### Pozor!

Pokud chcete připravovat potraviny s kombinovanou funkcí nebo programem, který používá kombinovanou funkci, použijte nádobu z teplu odolného skla nebo keramiky.

- Dejte potravinu podle požadovaného způsobu přípravy do vhodné nádoby. Nezavírejte ji.
- Potraviny s tlustou slupkou, jako brambory, rajčata nebo párky před přípravou v mikrovlnné troubě vícekrát propichněte vidličkou.

## Příprava výrobku (obrázek 2)

- Potažením držadla dvírek otevřete dvírka výrobku.
- Zkontrolujte, zda je otočný talíř a válečkový kruh ve správné poloze.

## Vložení potravin

### a) pro funkci mikrovln

Funkce mikrovln je vhodná k vaření a ohřívání potravin.

- Umístěte nádobu s potravinami na otočný talíř.
- Zakryjte nádobu například běžným plastovým víkem pro mikrovlnné trouby, abyste zamazili znečištění výrobku střikáním.
- Zavřete dvírka výrobku tak, že je zatlačíte, dokud slyšitelně nezaklapnou.

### b) pro funkci grilu (obrázek 3)

#### Pozor!

Při přípravě s funkcí grilu nepoužívejte plastová víka, protože by se mohly roztažit.

Funkci grilu používejte k přípravě potravin, které mají být mírně opečeny. Pro dosažení tmavšího opečení potraviny použijte grilovací rošt.

- Grilovací rošt umístěte do středu otočného talíře.
- Umístěte nádobu s potravinou na grilovací rošt.
- Při použití funkce grilu můžete případně potravinu, jako například plátek masa, položit také přímo na grilovací rošt.
- Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi potravinami a grilovacím topným prvkem v horní části mikrovlnné trouby.
- Zavřete dvírka výrobku tak, že je zatlačíte, dokud slyšitelně nezaklapnou.
- Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### c) pro kombinovanou funkci %

#### Pozor!

Při přípravě s funkcí grilu nepoužívejte plastová víka, protože by se mohly roztažit.

V kombinovaném provozu se střídavě zapíná funkce mikrovln a grilování. Je vhodná k přípravě potravin, které se mají uvařit a mírně opéct.

- Umístěte nádobu s potravinou na otočný talíř.
- Zavřete dvírka výrobku tak, že je zatlačíte, dokud slyšitelně nezaklapnou.

## Zapojení elektrické zástrčky

- Zapojte elektrickou zástrčku do zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů.
  - Zazní zvukový signál. Výrobek se nachází ve stavu klidu.

## Manuální příprava

### Tipy pro nastavení stupně výkonu a doby vaření

- Dbejte na údaje pro nastavení stupňů výkonu a dob vaření na obalu výrobce potraviny (pokud jsou k dispozici). Nepřekračujte tyto údaje, ale v případě potřeby po ukončení přípravy ještě přidejte další dobu.
- Pokud neznáte výkon ve wattech vhodný pro vaši potravinu, zvolte střední stupeň výkonu a kontrolujte postup přípravy.
- Pokud neznáte dobu přípravy, nastavte kratší dobu vaření a pak zkontrolujte teplotu potraviny. V případě potřeby znova nastavte dobu přípravy.
- Doba přípravy jídel závisí na množství potravin. Jako hrubé orientační pravidlo platí: dvojitě množství = přibližně dvojitá doba.

### Nastavení stupně výkonu

#### a) pro funkci mikrovln

V následující tabulce jsou uvedeny zobrazované hodnoty procent a příslušný výkon.

Stisknutí tlačítka mikrovlnného provozu	Zobzení	Odpovídá výkonu ve wattech
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Pro nastavení stupně výkonu funkce mikrovln stiskněte ve stavu klidu tlačítko .  
– Na displeji se zobrazí „100%“.

- Opětovným stisknutím tlačítka se sníží výkon vždy o dalších „20%“. Tiskněte tlačítko tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota procent.

#### b) b)pro funkci grilu a kombinované funkce

Funkci grilu lze používat samostatně nebo v kombinaci s funkcí mikrovln . V kombinovaném provozu se střídavě zapíná funkce mikrovln a grilování. Během kombinovaného provozu probíhá automaticky určitou dobu vaření a zbylou dobu grilování. Okamžik přepnutí funkcí lze slyšet tichým cvaknutím.



#### Funkce grilu:

Výkon funkce grilu představuje vždy 1000 W. Funkce je vhodná např. ke grilování plátků masa, karbanátků, šašliku a částí kuřete nebo zapékání sendvičů.

- Pro nastavení funkce grilu stiskněte ve stavu klidu tlačítko .
- Na displeji se zobrazí symbol pro funkci grilu .



#### Kombinovaná funkce 1:

Při této funkci probíhá příprava na 30 % doby v mikrovlném provozu a na 70 % doby v grilovacím provozu. Je vhodná např. k vaření a rychlému opékání ryb, brambor a zapékávaných jídel.

- Pro nastavení stupně výkonu kombinované funkce 1 stiskněte ve stavu klidu tlačítko kombinované funkce 1 1.
- Na displeji se zobrazí symbol COMB1.



## Kombinovaná funkce 2:

Při této funkci probíhá příprava na 55 % doby v mikrovlnném provozu a na 45 % doby v grilovacím provozu. Je vhodná např. k vaření a opékání jídel z drůbeže.

- Pro nastavení stupně výkonu kombinované funkce 2 stiskněte ve stavu klidu tlačítko kombinované funkce 2
- Na displeji se zobrazí symbol COMB2.

## Nastavení doby vaření

Po volbě stupně výkonu funkce mikrovln, funkce grilu nebo kombinované funkce můžete nastavit dobu vaření.

- Pro nastavení požadované doby vaření otočte otočný ovladač / doleva.
  - Možné kroky nastavení závisí na délce doby vaření:
    - 0-5 minut: kroky po 10 sekundách
    - 5-10 minut: kroky po 30 sekundách
    - 10-30 minut: kroky po 60 sekundách
    - 30-95 minut: kroky po 5 minutách

### Pokyn:

Všechny zadané hodnoty stupně výkonu nebo doby vaření můžete kdykoliv vrátit stisknutím tlačítka . Výrobek se vrátí zpátky do stavu klidu.

## Spuštění přípravy

- Stiskněte tlačítko .
  - Výrobek začne s přípravou.
  - Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End“.

## Rychlé spuštění

Pokud chcete ohřát jídlo s nejvyšším výkonom v stupně mikrovln, můžete alternativně použít také funkci rychlého spuštění. Tato funkce je s funkcí mikrovln a nelze ji kombinovat s funkcí grilu nebo kombinovanou funkcí.

- Napříte mikrovlnou troubu tak, jak je uvedeno v odseku „Vložení potravin“.
- Ve stavu klidu stiskněte tlačítko .
  - Výrobek začne hned s přípravou.
  - Automaticky se nastaví nejvyšší stupeň výkonu a doba vaření 30 sekund.
- Pokud si přejete delší dobu vaření, stiskněte opětovně tlačítko , pro zvýšení doby vaření v krocích po 30 sekundách.
- Pro kratší dobu vaření přerušte nebo předčasně ukončete přípravu. Viz k tomu odsek „Přerušení nebo předčasné ukončení doby vaření“.

## Přerušení nebo předčasné ukončení doby vaření

- Pokud chcete přerušit přípravu, stiskněte tlačítko .
- Pokud chcete předčasně ukončit přípravu, stiskněte tlačítko dvakrát. Výrobek se vrátí zpátky do stavu klidu.

## Pokyny k přípravě

Pro rovnoměrné ohřívání nebo opékání byste měli potraviny zamíchat nebo nově uspořádat.

- Přípravu přerušíte stisknutím tlačítka nebo otevřením dveřek.
- Jídla jako těstoviny a polévky zamíchejte.
- Velké potraviny obratě.
- Při přípravě více kusů změňte jejich uspořádání tak, že kusy ze středu dáte na okraj a naopak.
- V přípravě pokračujte tak, že zavřete dveřka a znova stiskněte tlačítko .

## Automatická příprava

V automatických programech jsou nastaveny stupně výkonu a doby vaření pro různá jídla. Stačí jen zvolit vhodný program a nastavit hmotnost jídla a počet porcí. V následující tabulce jsou uvedeny údaje hmotností nebo porcí pro jednotlivé automatické programy.

Kód	Automatický program	Hmotnost (porce)		Jednotka stupně	Pokyny
		Min	Max		
A-01	Nápoje	1	3	1 porce	Nastavení množství v porcích (1 porce = 200 ml/šálek)
A-02	Rýže	150 g	600 g	150 g	Příprava v uzavřené nádobě (vhodná do mikrovlnné trouby) a s vodou**
A-03	Těstoviny	100 g	300 g	100 g	Příprava v uzavřené nádobě (vhodná do mikrovlnné trouby) a s vodou**
A-04	Brambory	1	3	1 porce	Příprava v uzavřené nádobě (vhodná do mikrovlnné trouby) Brambory před přípravou umyjte a vícekrát propíchněte vidličkou Nastavení množství v porcích (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Automatické ohřívání	200 g	800 g	100 g	
A-06	Ryby	200 g	600 g	100 g	
A-07	Drůbež*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Maso*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Ryba na rožni	100 g	500 g	100 g	

\* **Pozor!** Tyto programy používají kombinovanou funkci. Nepoužívejte nádoby nebo víka z plastu, protože by se mohli roztavit.

\*Potřebné množství vody při přípravě těstovin a rýže závisí na množství potraviny:

Potřebné množství při rýži:

- na 150 g rýže 285 ml
- na 300 g rýže 570 ml
- na 450 g rýže 855 ml
- na 600 g rýže 1140 ml

Potřebné množství při těstovinách:

- na 100 g těstovin 700 ml
- na 200 g těstovin 1400 ml
- na 300 g těstovin 2100 ml

### **Pokyn:**

Programy drůbež a maso se přerušují. Na displeji bliká symbol  a zazní zvukový signál, který upozorňuje na to, abyste obrátili jídlo. Otevřete dvírka výrobku a opatrně obratějídlo. Potom můžete znova zavřít dvírka a stisknutím tlačítka  pokračovat v přípravě.

- Naplňte mikrovlnnou troubu tak, jak je uvedeno v odseku „Vložení potravin“.
- Otočte otočný ovladač Volba programu /.
- Na displeji se zobrazí symbol AUTO a kód A-01.
- Dalším otočením otočného ovladače / doprava lze zvolit programy.
- Otáčejte otočný ovladač Volba programu /, dokud se na displeji nezobrazí kód požadovaného programu. Pro informace k jednotlivým programům viz odsek „Automatická příprava“.
- Nastavte následně stisknutím tlačítka  hmotnost potraviny nebo počet porcí.
- Stiskněte tlačítko , pro opětovné spuštění programu.
- Výrobek začne s přípravou. Doba vaření závisí na typu programu a nastavené hmotnosti nebo počtu porcí a na displeji se odpočítává.

### **Pokyn:**

Přípravu lze kdykoliv přerušit stisknutím tlačítka . Výrobek se vrátí zpátky do stavu klidu.

## **Vyprázdnění výrobku**



### **Pozor!**

Při ohřívání kapalin hrozí nebezpečí popálení zpožděným výbušným varem! Tyto se mohou již při malém otřesu nádobou silně převařit nebo vystříknout. Dávejte při vyjmání nádoby pozor.



### **Pozor!**

Nebezpečí popálení horkými částmi!

- Teplota potraviny ohřívá také nádobu.
- Používejte vždy chňapky nebo kuchyňské rukavice.
- Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End“.
- Nechte jídlo ještě několik minut ve vypnutém výrobku, aby se teplo v potravině rovnoměrně rozdělilo.
- Potažením držadla dvírek otevřete dvírka. Výrobek se vrátí zpátky do stavu klidu.
- Nádobu opatrně vyjměte a postavte ji na teplu odolnou plochu.

## **Dodatečné funkce**

### **Rozmražení zmraženého jídla**

Doba a výkon rozmrazování se automaticky přizpůsobí po nastavení hmotnosti. Hmotnost zmraženého jídla lze nastavit od 100 g do 1800 g.

- Otočte otočný ovladač Volba programu / pro spuštění funkce rozmrazování „“.
- displej zobrazuje hmotnost potraviny „g“, automatický program „AUTO“, a funkci rozmrazování „“.
- Následně otočte otočný ovladač Volba programu pro nastavení požadované hmotnosti.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko pro SPUŠTĚNÍ/RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ.

### Pokyn:

Při rozmrazování se pozastaví trouba. Na displeji bliká symbol a zazní zvukový signál pro upozornění uživateli, že je mraženou potravinu třeba obrátit.

- Na displeji bliká symbol .
- Otevřete dvířka výrobku a opatrně obraťte jídlo.
- Stiskněte tlačítko , pro pokračování programu.

### Nastavení dětské pojistky

Dětskou pojistkou lze zabránit neúmyslnému použití výrobku dětmi.

- Pokud se nachází mikrovlnná trouba déle než 1 minutu ve stavu klidu, automaticky se zapne dětská pojistka. Na displeji se zobrazí symbol . Výrobek nyní nelze používat.
- Pro zrušení dětské pojistky otevřete nebo zavřete dvířka.
- Symbol na displeji zmizne.

### Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit kann im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

- Ve stavu klidu stiskněte tlačítko pro volbu formátu času:
  - stisknutí tlačítka 1x = 12hodinový formát
  - stisknutí tlačítka 2x = 24hodinový formát
- Otočte otočný ovladač / pro nastavení hodin.
- Potvrďte tlačítkem .
- Zazní zvukový signál a lze nastavit minuty.
- Otočte otočný ovladač /, pro nastavení minut.
- Potvrďte tlačítkem .
- Zazní zvukový signál a výrobek je znova ve stavu klidu.

### Pokyn:

Po odpojení výrobku od elektrické sítě je třeba znova nastavit čas.

### Čištění a péče



#### Výstraha!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při mokru! Výrobek

- neponořujte do vody,
- nečistěte pod tekoucí vodou,
- nemýjte v myčce nádobí.

#### Pozor!

Nepoužívejte drsnou mycí houbu ani drsné čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrchy výrobku.

- Nepoužívejte spreje na pečící trouby. Tyto by mohly poškodit výrobek.

## Před prvním použitím

Před prvním použitím je třeba pečlivě vyčistit výrobek a příslušenství.

- Před prvním použitím vyčistěte všechny povrchy a vnitřek výrobku jen mírně navlhčeným hadříkem.
- Otočný talíř a válečkový kruh vyčistěte teploou vodou a malým množstvím saponátu.
- Všechny díly následně pečlivě osušte.

## Čištění výrobku

- Vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Nechte výrobek příp. zcela vychladnout.
- Vyjměte případně grilovací rošt.
- Vyjměte také otočný talíř a válečkový kruh, abyste odstranili pod nimi se nacházející špinu.
- Výrobek čistěte jen lehce navlhčeným hadříkem.
- Odstraňte všechny zbytky potravin.
- Vyčistěte okénko z obou stran, jakož i těsnění dvířek a těsnící plochu lehce navlhčeným hadříkem.
- Následně výrobek pečlivě osušte.

### Tip:

Pro odstranění nepřijemných zápachů můžete dát do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby jeden šálek vody s malým množstvím šťávy a slupky z citronu a všechno nechte vařit ve výrobku cca 5 minut. Vytřete následně výrobek hadříkem a pečlivě jej osušte.

## Čištění příslušenství (obrázek 4)

- Otočný talíř, válečkový kruh a grilovací rošt vyčistěte teplou vodou a malým množstvím saponátu.
- Díly následně opláchněte pod tekoucí vodou a potom je pečlivě osušte.

- Válečkový kruh vložte zpátky do výrobku.
- Položte otočný talíř na válečkový kruh. Dbejte při tom na správnou polohu otočného talíře.

## Uložení

- Uložte vyčиštěný výrobek, jakož i příslušenství na čistém, suchém a bezprašném místě.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

### Likvidace výrobku



Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte bezplatně do sběru elektrického odpadu. Vysloužilé elektrické výrobky v žádném případě nepatří do komunálního odpadu (viz symbol).

### Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu.

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

## Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

## Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě.

Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí.

## Technické údaje

Model	MW-I0001
Napětí	230-240 V~   50 Hz
Příkon mikrovlnné trouby: Funkce grilu:	1200 W 1000 W
Výkon mikrovlnné trouby	max. 800 W
Frekvence mikrovln	2450 MHz
Hluk	57 dB(A)
Rozměry výrobku Vnější rozměry Rozměry varného prostoru	Höhe x Breite x Tiefe ca. 262 x 452 x 398 mm ca. 210 x 315 x 329 mm
Objem varného prostoru	(Total) ca. 20 Liter
Hmotnost (netto)	ca. 12,5 kg
Délka přívodního kabelu	ca. 1,00 m



## Poštovani kupci!

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog uređaja. Odabrali ste proizvod s izvrsnim odnosom cijena/usluga, koji će vam pružiti mnogo veselja.

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

## Opseg isporuke (slika 1)

- Mikrovalna pećnica
- Okretni tanjur s rotacijskim obručem
- Rešetka roštilja
- Upute za uporabu

Provjerite, jesu li na raspolaganju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja.

Ne pokrecite oštećen proizvod!

U slučaju oštećenja, molimo da se обратите Kaufland podružnici.

## Sigurnost

Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu i proslijedite ih zajedno s uređajem.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

## Simboli i njihovo značenje



Pročitajte upute za uporabu!



Oprez! Vruće površine!



Opasnost od strujnog udara



Simbol opće opasnosti!



Ovaj simbol označava materijale i predmete, koji su namijenjeni tome, da dođu o dodir s hranom.

# PAŽLJIVO PROČITAJTE VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE I ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU

## Propisana uporaba

- Uređaj koristite samo za pripremu hrane koja je prikladna za mikrovalne pećnice i funkciju roštilja. Sušenje hrane ili odjeće i grijanje jastučića za grijanje, papuča, spužvi, vlažnih krpa za čišćenje i slično može dovesti do ozljeda, upala ili požara.
- Tijekom pripreme koristite samo posuđe za mikrovalnu pećnicu, metalne posude nisu dopuštene.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ovaj uređaj je namijenjen za kućansku i slične primjene kao što su npr.
  - u kuhinjama za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim poslovnim područjima;
  - na poljoprivrednim gospodarstvima;
  - za goste u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - u prenoćištima s doručkom.
- Uređaj koristite samo za opisano područje primjene i s originalnim priborom. Svaka druga upotreba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim radom.
- Proizvod je klasificiran prema normi EN 55011 grupa 2, razred B.
  - Grupa 2: proizvod stvara visokofrekventnu energiju u obliku elektromagnetskog zračenja za toplinsku obradu hrane.
  - Razred B: proizvod je prikladan za korištenje u kućanstvu.

## Sigurnost djece i ljudi



### Upozorenje!

Opasnost od gušenja za djecu prilikom igranja s ambalažnim materijalom!

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.

- Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti primjene naprave te su razumjele iz toga proizlazeće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca osim, ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djecu mlađu od 8 godina držite podalje od uređaja i kabela za napajanje.



### Oprez!

#### **Opasnost od opeklina na vrućim površinama!**

Neki dijelovi proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Posebna briga potrebna je, kad su prisutna djeca i ugrožene osobe.

### Opća sigurnost

- Uređaj se ne smije koristiti, ako su kabel za napajanje ili kućište oštećeni.
- Ako je mrežni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlašteni servisni centar, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uređajem se smije rukovati samo s isporučenim priborom.
- Uređaj se ne smije koristiti, ako su vrata ili brtve vrata oštećeni.
- **Upozorenje:** ako su vrata ili brtve vrata oštećene, može ih popraviti samo obučena osoba.
- **Upozorenje:** radove na održavanju i popravku, koji zahtijevaju skidanje poklopca, koji osigurava zaštitu od izlaganja zračenju iz mikrovalne energije, smiju izvoditi samo obučene osobe.
- Nemojte stezati nikakve predmete između vrata i uređaja. Uvjerite se da između brtve vrata i brtvene površine nema prljavštine ili ostataka hrane.
- Uređaj uvijek postavljajte na ravnu površinu.
- Uređaj se ne smije postavljati u ugradbeni namještaj ili ormari.
- Uređaj se smije koristiti samo samostojeće.
- Postavite uređaj tako da ima dovoljno prostora za kruženje zraka. Potrebni su sljedeći razmaci:
  - 20 cm prema gore
  - 10 cm prema unatrag
  - 5 cm na obje strane
- Uređaj se smije koristiti samo, ako su okretna ploča i rotacijski obruč ispravno umetnuti.
- Prije pomicanja uređaja uklonite okretnu ploču i rotacijski obruč.

- Ako iz uređaja izlazi dim, odmah ga treba isključiti ili izvući utikač iz utičnice. Vrata moraju biti zatvorena, kako bi se ugušio plamen, koji se može pojaviti.
- Opasnost od zapaljenja! Uređaj mora biti pod nadzorom prilikom zagrijavanja hrane u plastičnim ili papirnatim posudama.
- Kako biste izbjegli opeklina, sadržaj dječjih boćica i staklenki s dječjom hranom treba promiješati ili protresti i provjeriti temperaturu prije upotrebe.
- Zagrijavanje tekućine mikrovalovima može dovesti do odgođenog kuhanja (odgođa vrenja). One mogu jako prokuhati ili prskati čak i ako se posuda samo lagano protrese. Budite oprezni prilikom vađenja posude.
- Ne zagrijavajte jaja s ljskom ili cijela, kuhanja jaja u uređaju, jer mogu eksplodirati tijekom kuhanja i ubrzo nakon pripreme.
- **Upozorenje:** opasnost od eksplozije! Ne zagrijavajte tekućine ili hranu u zatvorenim posudama.
- Redovito čistite uređaj, vrata i brtve na vratima i uklanjajte sve ostatke hrane. Nedovoljna čistoća može uništiti površinu i time utjecati na vijek trajanja i eventualno dovesti do opasnih situacija.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upravljanje vanjskim mjeracom vremena ili posebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Uređaj se ne smije čistiti parnim čistačem.



### Oprez!

#### Opasnost od opeklina na vrućim površinama!

Simbol na uređaju označava površine, koje se zagrijavaju tijekom rada.

- Ne dirajte ove površine i njihovo okruženje.
- Koristite samo predviđene prekidače i ručku.

- 
- Ne uranljajte ručni uređaj u vodu ili druge tekućine i ne čistite ga pod tekućom vodom.
  - Uređaj se ne smije prati u perilici posuđa.
  - Pridržavajte se odjeljka „Čišćenje i njega“.

## Sigurnost prilikom postavljanja i priključivanja

- Prije prve uporabe uređaja, provjerite jesu li iz unutrašnjosti uređaja uklonjeni svi ambalažni materijali.
- Uređaj priključite samo na napajanje, čiji napon i frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.
- Uređaj priključite samo na neoštećenu, pravilno ugrađenu zaštitnu utičnicu.
- Uvijek postavite uređaj na ravnu površinu, koja je dovoljno stabilna da izdrži težinu uređaja i hrane, koju želite kuhati. Provjerite ima li uređaj dovoljno prostora za kruženje zraka.
- Nikada ne prekrivajte ventilacijske otvore.
- Uređaj se ne smije postavljati na vruću površinu ili blizu izvora topline.
- Uređaj je opremljen plastičnim nožicama. U slučaju namještaja, koji je premazan lakom ili plastikom ili tretiran proizvodima za njegu, nije isključeno da te tvari nagrizaju i omekšavaju plastične nožice. Po potrebi postavite neklizajuću prostirku ispod uređaja.

## Sigurnost tijekom rada

- Uređaj se ne smije koristiti, ako je oštećen ili neispravan. Prije rada provjerite
  - da li se vrata dobro zatvaraju i nisu oštećena,
  - šarke i sigurnosne brave na vratima nisu slomljene ili labave,
  - brtve vrata i brtvene površine nisu oštećene,
  - uređaj nema udubljenja ili pukotina.
- Nemojte koristiti uređaj za duboko prženje hrane u ulju ili masti. Ulje/mast može nekontrolirano prskati i zapaliti se.

- Uklonite metalne dijelove kao što su kopče, zatvarači, žice itd. iz hrane i pakiranja. Iskre na metalu mogu uzrokovati požar.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe izvucite utikač.

## Sigurnost čišćenja

- Prije čišćenja ili pohrane ostavite uređaj da se ohladi.
- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.

## Napomena:

Čim se uređaj isključi iz napajanja, potrebno je podesiti vrijeme prilikom ponovnog korištenja (pogledajte odjeljak „Podešavanje vremena“).

## Prije prvog pokretanja

### Uklonite ambalažni materijal

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.

### Postavljanje uređaja

- Uređaj uvijek postavljajte na suhu, stabilnu i ravnu površinu.
- Postavite uređaj tako da ima dovoljno prostora za kruženje zraka. Potrebni su sljedeći razmaci:
  - 20 cm prema gore
  - 10 cm prema unatrag
  - 5 cm na obje strane

### Čišćenje prije prve uporabe

Uređaj i njegov pribor treba temeljito očistiti prije prve uporabe.

- Očistite uređaj i pribor kako je opisano u odjeljku „Čišćenje i njega“.

**Napomena:**

Unatoč temeljитom чиšćenju, kad prvi put koristite funkciju roštilja, može doći do blagog nakupljanja dima i mirisa. To je normalno i nije opasno. Na primjer, otvorite prozor za odgovarajuću ventilaciju.

**Odabir odgovarajućih spremnika**

Sljedeća tabela pokazuje, koje su posude prikladne za pripremu s funkcijom mikrovalne pećnice i/ili roštilja. Za kombiniranu funkciju mogu se koristiti i posude, koje su prikladne za obje vrste pripreme.

Materijal	Mikrovalna pećnica	Funkcija roštilja
Termostabilno staklo	da	da
Termostabilno staklo	ne	ne
Termostabilna keramika	da	da
Metalne posude	ne	da
Plastično posuđe za mikrovalnu pećnicu*	da	ne
Aluminijска folija i aluminijска posuda	ne	da
Papirnate i kartonske posude za mikrovalnu pećnicu (npr. posude za brzu hranu)*	da	ne
Posuđe s metalnim ukrasima	ne	da
Rešetka roštilja	ne	da

\* Opasnost od zapaljenja! Nadgledajte uređaj.

**Prikazi i upravljački elementi (slika 1)****A Prikaz**

Ovisno o postavci programa, na prikazu se mogu vidjeti sljedeći simboli.

Simbol	Značenje
AUTO	Automatski program
◊	Uređaj spreman za pokretanje
∞	Rad roštilja
🕒	Prikaz vremena / stanja mirovanja
กระเป๋า	Aktivna brava za djecu
%	Podešavanje u postocima
g	Podešavanje u gramima
🕒	Sporo, nježno kuhanje
COMB2	Kombinirana funkcija 2
🕒	Brzo kuhanje
COMB1	Kombinirana funkcija 1
♒	Rad mikrovalne pećnice
❄	Odleđivanje

**B Postavka snage mikrovalne pećnice**

Tipka za podešavanje snage u mikrovalnoj pećnici.

**C Podešavanje vremena**

Gumb za podešavanje vremena i 12- satnog ili 24-satnog formata.

**D Podešavanje snage roštilja**

Tipka za podešavanje snage u načinu rada roštilja.

**E Kombinirana funkcija 1**

Tipka za postavljanje kombinirane funkcije 1.

**F Kombinirana funkcija 2** 

Tipka za postavljanje kombinirane funkcije 2.

**G Težina** 

Tipka za podešavanje težine ili broja porcija.

**H Zaustavljanje / Otkazivanje** 

Tipka za otkazivanje ili završetak postupka ili pripreme.

**I Start / Brzo pokretanje** 

Tipka za početak pripreme i programa odmrzavanja.

**J Okretni regulator**  / 

Regulator za podešavanje vremena i odgovarajućeg programa automatike.

**Priprema****Priprema hrane****Upozorenje!**

Ne zagrijavajte jaja s ljuskom ili cijela, kuhanja jaja u uređaju, jer mogu eksplodirati tijekom kuhanja i ubrzo nakon pripreme.

**Oprez!**

Ako želite pripremati hranu s kombiniranom funkcijom ili programom, koji koristi kombiniranu funkciju, koristite posudu od stakla otpornog na toplinu ili keramike otporne na toplinu.

- Stavite hranu u odgovarajući posudu ovisno o tome, kako je želite pripremiti. Istu nemojte zatvarati.
- Namirnice s debelom korom ili oguljene, poput krumpira, rajčica i kobasica, probušite vilicom nekoliko puta prije nego što ih skuhate u mikrovalnoj pećnici.

**Pripremite uređaj (slika 2)**

- Otvorite vrata uređaja povlačenjem ručke vratiju.
- Provjerite jesu li okretna ploča i rotacijski obruč u ispravnom položaju.

**Punjjenje uređaja****a) za funkciju mikrovalne pećnice**

Funkcija mikrovalne pećnice pogodna je za kuhanje i podgrijavanje hrane.

- Stavite posudu s hranom na okretni tanjur.
- Pokrijte posudu na primjer komercijalno dostupnim plastičnim poklopcem za mikrovalne pećnice, kako biste spriječili prljanje uređaja prskanjem.
- Zatvorite vrata uređaja, tako da ih pritisnete, dok ne zaskoče na svoje mjesto.

**b) za funkciju roštilja (slika 3)****Oprez!**

Nemojte koristiti plastične poklopce, kad koristite funkciju roštilja, jer bi se mogli rastopiti.

Koristite funkciju roštilja za pripremu hrane, koja bi trebala biti lagano posmeđena. Da biste postigli tamnije posmeđivanje hrane, koristite rešetku roštilja.

- Postavite rešetku za roštilj na sredinu okretnog tanjura.
- Stavite posudu s hranom na rešetku roštilja.
- Kad koristite funkciju roštilja, možete alternativno staviti hranu, kao što je na primjer komad mesa, izravno na roštilj.
- Provjerite ima li dovoljno prostora između hrane i grijaćeg elementa na stropu mikrovalne pećnice.
- Zatvorite vrata uređaja, tako da ih pritisnete, dok ne zaskoče na svoje mjesto.

## c) za kombiniranu funkciju %

### Oprez!

Nemojte koristiti plastične poklopce, kad koristite funkciju roštilja, jer bi se mogli rastopiti.

U kombiniranom radu, naizmjenično se uključuju funkcija mikrovalne pećnice i roštilja. Pogodan je za pripremu hrane, koja treba biti kuhanja i lagano zapečena.

- Stavite posudu s hranom za kuhanje na okretni tanjur.
- Zatvorite vrata uređaja, tako da ih pritisnete, dok ne zaskoče na svoje mjesto.

### Umetnите utikač

- Utaknite mrežni utikač u propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
  - Začuje se signalni ton. Uređaj je u stanju mirovanja.

## Ručna priprema

### Savjeti za podešavanje razine snage i vremena kuhanja

- Ako su dostupni, zabilježite podatke o postavci razine snage i vremena kuhanja na pakiranju proizvođača hrane. Nemojte prekoračiti ove podatke, ali dajte, ako je potrebno, još malo više vremena nakon završetka postupka pripreme.
- Ako ne znate pogodnu snagu za vaše jelo, odaberite srednju razinu snage i pratite postupak pripreme.
- Ako ne znate vrijeme kuhanja, podesite kraće vrijeme kuhanja, a zatim provjerite temperaturu hrane. Ako je potrebno, ponovno namjestite vrijeme kuhanja.

- Vrijeme kuhanja hrane ovisi o količini hrane. Kao gruba smjernica vrijedi: udvostručena količina = otprilike udvostručeno vrijeme.

### Podešavanje stupnja snage

#### a) za funkciju mikrovalne pećnice

Sljedeća tablica prikazuje postotke prikazane na zaslonu i pripadajuću snagu u vatima.

Pritisnite tipku za rad mikrovalne pećnice	Prikaz	Odgovara snazi u vatima
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Za postavljanje stupnja snage za funkciju mikrovalne pećnice, pritisnite tipku u stanju pripravnosti .
- Na zaslonu se pojavljuje „100%”.
- Ponovnim pritiskom na tipku  sučinak se smanjuje za „20%”. Pritisnite tipku  više puta, dok se ne prikaže traženi postotak.

#### b) za funkciju roštilja ili kombinirane funkcije

Funkcija roštilja  može se koristiti samostalno ili u kombinaciji s mikrovalnom funkcijom . U kombiniranom radu, naizmjenično se uključuju funkcije mikrovalne pećnice i roštilja. Tijekom postupka kombinacije, određeno vrijeme za kuhanje i ostatak vremena za pečenje odvija se automatski i u jednom postupku. Točku prebacivanja funkcija možete uočiti po tihom klikanju.

UU



## Funkcija roštilja:

Snaga funkcije roštilja je uvijek 1000 W. Funkcija je prikladna na primjer za pečenje kriški mesa, mesnih okruglica, šašlika i komada pilećine ili gratiniranje sendviča.

- Za postavljanje funkcije roštilja pritisnite tipku u stanju mirovanja
- Na zaslonu se pojavljuje simbol za funkciju roštilja



COMBI

## Kombinirana funkcija 1:

S ovom funkcijom priprema se odvija do 30% vremena u mikrovalnom načinu rada i do 70% vremena u načinu rada za roštilj. Pogodan npr. za kuhanje i brzo pečenje ribe, krumpira i gratiniranih jela.

- Za podešavanje stupnja snage kombinirane funkcije 1, pritisnite tipku kombinirane funkcije 1 u stanju mirovanja
- Na zaslonu se pojavljuje simbol COMB1.



COMB2

## Kombinirana funkcija 2:

S ovom funkcijom priprema se odvija do 55% vremena u mikrovalnom načinu rada i do 45% vremena u načinu rada za roštilj. Pogodan je npr. za kuhanje i posmeđivanje jela od peradi.

- Za podešavanje stupnja snage kombinirane funkcije 2, pritisnite u stanju mirovanja tipku kombinirane funkcije 2
- Na zaslonu se pojavljuje simbol COMB2.

## Podešavanje vrijeme kuhanja

Čim odaberete razinu snage za funkciju mikrovalne pećnice, funkciju roštilja ili jednu od kombiniranih funkcija, možete podesiti vrijeme kuhanja.

- Okrenite okretni prekidač / uljevo za podešavanje potrebnog vremena kuhanja.
- Mogući koraci podešavanja ovise o duljini vremena kuhanja:
  - 0-5 minuta: 10 sekundi koraka
  - 5-10 minuta: 30-sekundni koraci
  - 10-30 minuta: 60-sekundni koraci
  - 30-95 minuta: 5-minutni koraci

## Napomena:

U bilo kojem trenutku možete poništiti sve unose za stupanj snage ili vrijeme kuhanja pritiskom na tipku . Uređaj se vraća u stanje mirovanja.

## Počnite s pripremom

- Pritisnite tipku .
- Uređaj započinje s pripremom.
- Čim podešeno vrijeme istekne, oglašava se zvučni signal i na zaslonu se pojavljuje „Kraj“.

## Brzo pokretanje

Alternativno, ako želite zagrijati hranu na najvišem stupnju snage mikrovalne pećnice, možete koristiti i brzo pokretanje

Korištenje funkcije. Ona djeluje samo s funkcijom mikrovalne pećnice i ne može se kombinirati s funkcijom roštilja ili kombiniranim funkcijama.

- Napunite mikrovalnu pećnicu kako je opisano u odjeljku „Punjjenje uređaja“.
- U stanju mirovanja pritisnite tipku .
- Uređaj odmah započinje s pripremom.
- Automatski se podešava najveći stupanj snage i vrijeme kuhanja od 30 sekundi.
- Ako želite dulje vrijeme kuhanja, ponovno pritisnite tipku , za povećanje vremena kuhanja u koracima od 30 sekundi.

- Kako biste skratili vrijeme kuhanja, prekinite ili rano završite pripremu. Pogledajte odjeljak „Prekid ili završetak vremena kuhanja“.

### Prijevremeni prekid ili završetak vremena kuhanja

- Ako želite prekinuti pripremu, pritisnite tipku .
- Ako želite rano završiti pripremu, dvaput pritisnite tipku. Uređaj se vraća u stanje mirovanja.

### Upute za pripremu

Za ravnomjerno zagrijavanje ili posmeđivanje, hranu treba s vremena na vrijeme promiješati ili preureediti.

- Prekinite pripremu pritiskom na tipku  pritisnite ili otvorite vrata.
- Promiješajte jela kao što su tjestenina i juhe.
- Veliku hranu okrećite.
- Kod pripreme više dijelova raspored promijenite tako da dijelove postavljene u sredini smjestite na rub i obrnuto.
- Nastavite s pripremom tako da zatvorite vrata i ponovno pritisnete gumb .

## Automatska priprema

Stupanj snage i vremena kuhanja raznih jela pohranjeni su u automatskim programima. Sve što trebate učiniti je odabrati odgovarajući program i podesiti težinu hrane ili broj porcija. Donja tabela pruža informacije o težinama i porcijama za pojedinačne automatske programe.

Kod	Automatski program	Težina (porcije)		Jedinica po razini	Napomene
		Min	Maks		
A-01	Pića	1	3	1 porce	Podešavanje količine u porcijama (1 porcija = 200 ml/šalica)
A-02	Riža	150 g	600 g	150 g	Priprema u zatvorenoj posudi (pogodno za mikrovalne pećnice) i s vodom **
A-03	Tjestenina	100 g	300 g	100 g	Priprema u zatvorenoj posudi (pogodno za mikrovalne pećnice) i s vodom **
A-04	Krumpir	1	3	1 porce	Priprema u zatvorenoj posudi (pogodno za mikrovalnu) Operite krumpir prije pripreme i izbocajte ga nekoliko puta vilicom Podešavanje količine u porcijama (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Automatsko zagrijavanje	200 g	800 g	100 g	
A-06	Riba	200 g	600 g	100 g	
A-07	Perad*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Meso*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Meso na ražnju	100 g	500 g	100 g	

\* **Oprez!** Ovi programi koriste kombiniranu funkciju. Nemojte koristiti plastične posude ili poklopce, mogli bi se rastopiti.

\*Količina vode potrebna za pripremu tjestenine i riže ovisi o količini hrane::

Potrebna voda za rižu:

- za 150 g riže 285 ml
- za 300 g riže 570 ml
- za 450 g riže 855 ml
- za 600 g riže 1140 ml

Potrebna voda za tjesteninu:

- za 100 g tjestenine 700 ml
- za 200 g tjestenine 1400 ml
- za 300 g tjestenine 2100 ml

### Napomena:

Programi za perad i meso se u međuvremenu prekidaju. Simbol treperi na zaslonu  i oglasi se zvučni signal, koji vas podsjeća na to da okrenete hranu. Otvorite vrata uređaja i pažljivo okrenite hranu. Zatim možete ponovno zatvoriti vrata i pritiskom na tipku  nastaviti s pripremom.

- Napunite mikrovalnu pećnicu kako je opisano u odjeljku „Punjene uređaja“.
- Okrenite okretni regulator za odabir programa  /  .
  - Na zaslonu se pojavljuju simboli AUTO i kod A-01.
  - Daljnjim okretanjem okretnog regulatora  /  u desnu stranu možete birati programe.
- Okrenite okretni regulator za odabir programa  /  , dok se na zaslonu ne pojavi kod željenog programa. Za informacije o pojedinačnim programima pogledajte odjeljak „Automatska priprema“.
- Zatim podesite pritiskom na tipku  težinu hrane ili broj porcija.
- Pritisnite tipku  , za pokretanje programa.
  - Uređaj započinje s pripremom. Vrijeme kuhanja ovisi o vrsti programa i podešenoj težini ili broju porcija i odbrojava se na zaslonu.

### Napomena:

Postupak možete prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom na tipku  . Uređaj se vraća u stanje mirovanja.

## Pražnjenje uređaja



### Oprez!

Opasnost od opeklina zbog odgođenog vrenja pri zagrijavanju tekućine! One mogu jako prokuhati ili prskati čak i ako se posuda samo lagano protrese. Budite oprezni prilikom vađenja posude.



### Oprez!

Opasnost od opeklina zbog vrućih dijelova!

- Temperatura hrane također zagrijava posudu.
- Uvijek koristite držače za lonce ili rukavice za pećnicu.

- Čim podešeno vrijeme istekne, oglašava se zvučni signal i na zaslonu se pojavljuje „Kraj“.
- Posudu ostavite da odstoji nekoliko minuta u isključenom uređaju, kako bi se toplina ravnomjerno rasporedila u hrani.
- Otvorite vrata uređaja povlačenjem ručke vratiju. Uređaj se vraća u stanje mirovanja.
- Pažljivo izvadite posudu i stavite je na površinu otpornu na toplinu.

## Dodatne funkcije

### Odleđivanje smrznute hrane

Vrijeme i učinak odmrzavanja automatski se podešavaju nakon programiranja težine. Težina smrznute hrane kreće se od 100 g do 1800 g.

- Okrenite okretni regulator za odabir programa /, da biste pokrenuli funkciju odleđivanja „“.
- Zaslon prikazuje težinu hrane „g“, automatski program „AUTO“, i funkciju odleđivanja „“.
- Okrenite okretni regulator, da biste na kraju podesili željenu težinu.
- Pritisnite tipku za potvrdu za POKRETANJE / BRZO POKRETANJE.

### Napomena:

Pećnica se zaustavlja tijekom odleđivanja. Simbol treperi na zaslonu i čuje se zvučni signal, koji podsjeća korisnika da okrene zamrznutu hranu.

- Simbol treperi na zaslonu .
- Otvorite vrata uređaja i pažljivo okrenite hranu.
- Pritisnite tipku za nastavak programa.

### Podesite bravu za djecu

Možete koristiti sigurnosni uređaj za djecu, kako biste spriječili da djeca rukuju uređajem bez nadzora.

- Ako je mikrovalna pećnica bila u stanju mirovanja dulje od 1 minute, zaključavanje za djecu će se automatski uključiti. Na zaslonu se pojavljuje simbol . Uređaj se sada više ne može koristiti.
- Da biste poništili bravu za djecu, otvorite ili zatvorite vrata.
- Simbol nestaje s zaslona.

### Podešavanje vremena

Vrijeme se može prikazati u 12 ili 24-satnom formatu.

- U načinu mirovanja pritisnite tipku za odabir formata vremena:
  - Pritisnite tipku 1x = 12-satni format
  - Pritisnite tipku 2x = 24-satni format
- Okrenite okretni regulator /, da biste podesili sate.
- Potvrdite tipkom
  - Čuje se signalni ton i mogu se podesiti minute.
- Okrenite okretni regulator /, da biste podesili minute.
- Potvrdite tipkom
  - Čuje se signalni ton i uređaj je ponovno u stanju mirovanja.

### Napomena:

Čim se uređaj isključi iz napajanja, potrebno je podesiti vrijeme prilikom ponovnog korištenja.

### Čišćenje i njega



#### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara radi vlage! Naprava

- ne uranajte u vodu;
- ne držite pod tekućom vodom;
- ne perite u perilici posuđa.

#### Oprez!

Nemojte koristiti jastučice za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje, kako se površine uređaja ne bi oštetile.

- Nemojte koristiti sprejeve za pećnice. To može oštetiti uređaj.

## Prije prve uporabe

Uređaj i njegov pribor treba temeljito očistiti prije prve uporabe.

- Prije prve uporabe uređaja, očistite sve površine i unutrašnjost uređaja blago vlažnom krpom.
- Očistite okretni tanjur i rotacijski obruč topalom vodom i malo sredstva za pranje posuđa.
- Zatim dobro osušite sve dijelove.

## Čišćenje uređaja

- Izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se ohladi.
- Ako je potrebno, uklonite rešetku.
- Također uklonite okretnu ploču i prsten za kotrljanje kako biste uklonili prljavštinu ispod.
- Uređaj čistite samo blago vlažnom krpom.
- Uklonite sve ostatke hrane.
- Očistite prozorčić s obje strane, kao i brtvu vrata i brtvenu površinu lagano vlažnom krpom.
- Zatim pažljivo osušite uređaj.

## Savjet:

Kako biste uklonili neugodne mirise, možete staviti šalicu vode s malo soka i koricom limuna u posudu za mikrovalnu pećnicu i ostaviti da sve prokuha u aparatu oko 5 minuta. Zatim obrišite uređaj krpom i pažljivo ga osušite.

## Čišćenje pribora (slika 4)

- Očistite okretnu ploču, kolut za kotrljanje i rešetku topalom vodom i s malo sredstva za pranje posuđa.
- Zatim isperite dijelove pod tekućom vodom i nato pažljivo osušite sve dijelove.
- Vratite rotacijski obruč u uređaj.
- Postavite okretni tanjur na rotacijski obruč. Obratite pažnju na ispravan položaj okretnog tanjura.

## Čuvanje

- Očišćeni uređaj i pribor čuvajte na čistom, suhom mjestu bez prašine.

## Odlaganje

### Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlažite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.

### Odlaganje starog uređaja

 Ako više ne želite koristiti električni uređaj, predajte ga javnom odlagalištu — starih električnih uređaja besplatno. Stari električni uređaji nikad se ne smiju bacati u kante za ostalo smeće (vidi simbol).

### Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće.

Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i električkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih dijelova.



## Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteći, one mogu dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

## Tehnički podaci

Model	MW-I0001
Napon	230-240 V~   50 Hz
Potrošnja energije mikrovalne pećnice: Funkcija roštilja:	1200 W 1000 W
Izlazna snaga mikrovalne pećnice	maks. 800 W
Frekvencija mikrovalne pećnice	2450 MHz
Buka	57 dB (A)
Dimenzije uređaja Vanjske dimenzije Dimenzije prostora za kuhanje	Visina x Širina x Dubina oko 262 x 452 x 398 mm oko 210 x 315 x 329 mm
Zapremnina prostora za kuhanje	(Ukupno) oko 20 litara
Neto težina	oko 12,5 kg
Duljina kabela za napajanje	oko 1,00 m

## Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegom.

## Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu Twojego nowego urządzenia. Nabyty produkt wyróżnia się doskonałym stosunkiem ceny do jakości, dając użytkownikowi wiele satysfakcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Przekazując urządzenie osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

## Zakres dostawy (rysunek 1)

- kuchenka mikrofalowa
- talerz obrotowy z pierścieniem tocznym
- ruszt
- instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

## Bezpieczeństwo

Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję w celu późniejszego użycia i przekaż ją dalej wraz z urządzeniem.

Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

## Symbole i ich znaczenie



Przeczytać instrukcję obsługi!



Uwaga! Gorące powierzchnie!



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!



Ogólny symbol niebezpieczeństwa!



Symbol oznaczający materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu z artykułami spożywczymi.

# PROSZE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I ZACHOWAĆ JE W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

- w kuchniach dla pracowników Stosuj urządzenie tylko do przyrzędzania artykułów spożywczych, nadająccych się do obróbki w kuchence mikrofalowej z funkcją grilowania. Suszenie jedzenia lub odzieży albo podgrzewanie poduszek grzewczych, pantofli, gąbek, wilgotnych szmatek itp. może być przyczyną obrażeń, oparzeń lub pożaru.
- Korzystając z kuchenki mikrofalowej, stosuj wyłącznie naczynia, które się do tego nadają; nie wolno używać metalowych naczyń.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i podobnych miejscach takich jak np:
  - sklepów, biur i innych przedsiębiorstw;
  - w gospodarstwach rolnych;
  - w hotelach, motelach i innych lokalach mieszkalnych;
  - w pensjonatach oferujących noclegi ze śniadaniem.
- Stosuj urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem i w połączeniu z oryginalnymi akcesoriami. Wszystkie inne zastosowania urządzenia lub jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody wynikające ze stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.
- Zgodnie ze standardem określonym w normie EN 55011 produkt należy do grupy 2 i klasy B.
  - Grupa 2: produkt przeznaczony do obróbki cieplnej artykułów spożywczych, generujący w tym celu energię o wysokiej częstotliwości w postaci fal elektromagnetycznych.
  - Klasa B: produkt przeznaczony do użytku domowego.

## Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



### Ostrzeżenie!

Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi!

- Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci.

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z tym wiążą.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno go również czyścić ani konserwować, chyba że mają więcej niż 8 lat i znajdują się pod odpowiednią opieką.
- Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i przewodu zasilającego.



### Ostrożnie!

#### **Ryzyko oparzenia wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami!**

Niektóre części produktu silnie się nagrzewają, więc mogą być przyczyną oparzeń. Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci i osoby wymagające opieki.

### Ogólne bezpieczeństwo

- Urządzenia nie wolno używać, jeśli przewód zasilający lub obudowa są uszkodzone.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi, aby uniknąć zagrożeń.
- Urządzenie wolno stosować tylko w połączeniu z dostarczonymi wraz z nim akcesoriami.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli jego drzwi lub uszczelki drzwi są uszkodzone.
- **Ostrzeżenie:** Uszkodzone drzwi lub uszczelki drzwi może naprawić tylko osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
- **Ostrzeżenie:** Prace konserwacyjne i naprawcze, wymagające zdjęcia osłony przed promieniowaniem mikrofalowym może wykonać tylko osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między drzwiami a urządzeniem. Upewnij się, czy powierzchnia, do której przylegają uszczelki drzwi jest czysta i wolna od resztek jedzenia.
- Zawsze stawiaj urządzenie na równej powierzchni.
- Urządzenie nie nadaje się do zabudowy i nie może być ustawione w szafce.

- Produkt jest urządzeniem wolnostojącym.
- Ustaw urządzenie tak, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na swobodny przepływ powietrza. Należy zachować następujące odstępy:
  - 20 cm od góry
  - 10 cm od tyłu
  - 5 cm po obu stronach
- Urządzenia wolno używać tylko z prawidłowo założonym talerzem obrotowym i pierścieniem tocznym.
- Zanim ruszysz urządzenie, wyjmij z niego talerz obrotowy i pierścień toczny.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydostawać się dym, należy je natychmiast wyłączyć lub wyjąć wtyk z gniazda sieciowego. Drzwi należy zostawić zamknięte, aby zdusić ew. płomienie.
- Rzyko zapłonu! Podgrzewając jedzenie w plastikowych lub papierowych naczyńach, należy pilnować urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, zawartość butelek i słoików z jedzeniem dla dzieci należy mieszać lub wstrząsać, a przed podaniem sprawdzić temperaturę.
- Podgrzewanie płynów w kuchence mikrofalowej wiąże się z ryzykiem opóźnionego gotowania (opóźnionego wrzenia). Wystarczy niewielki wstrząs i zawartość naczynia może wykipieć lub wytrysnąć. Zachować ostrożność, wyjmując naczynie.
- Nie podgrzewaj w urządzeniu jaj w skorupce ani całych, gotowanych jaj, ponieważ mogą one eksplodować w trakcie przyrządzenia lub tuż po nim.
- **Ostrzeżenie:** Ryzyko eksplozji! Nie podgrzewaj płynów ani jedzenia w zamkniętych naczyniach.
- Regularnie czyścić urządzenie, w tym drzwi i uszczelki drzwi, usuwając resztki jedzenia. Brak czystości może być przyczyną zniszczenia powierzchni, co może mieć niekorzystny wpływ na trwałość urządzenia i stwarzać niebezpieczne sytuacje.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do współdziałania z zewnętrznym minutnikiem ani układem zdalnego sterowania.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową.



## Ostrożnie!

### Ryzyko oparzenia wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami!

Symbol na urządzeniu informuje o powierzchniach, które nagrzewają się podczas pracy.

- Nie dotykaj tych powierzchni ani ich okolicy.
- Używaj tylko przeznaczonych do tego przełączników i uchwytu.

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie myj go pod bieżącą wodą.
- Urządzenia nie wolno myć w zmywarce do naczyń.
- Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie i pielęgnacja”.

### Bezpieczeństwo w czasie ustawiania i podłączania urządzenia

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, czy wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte ze środka urządzenia.
- Zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania, upewnij się, czy jego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.
- Pamiętaj, aby zawsze podłączać urządzenie tylko do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda typu Schuko.
- Zawsze stawiaj urządzenie na równej powierzchni, która jest wystarczająco stabilna, aby utrzymać wagę urządzenia i gotowanego jedzenia. Zadbaj o właściwy przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Nigdy nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
- Urządzenia nie wolno stawiać na gorących powierzchniach ani w pobliżu źródeł ciepła.

- Urządzenie jest wyposażone w plastikowe nogi. W przypadku mebli, których powierzchnia jest lakierowana lub pokryta tworzywem sztucznym albo została potraktowana środkiem pielęgnacyjnym, nie można wykluczyć, że substancje te wejdą w reakcję z plastиковymi nogami, rozmiękczając je. Aby tego uniknąć, podłoż pod urządzenie odpowiednią, antypoślizgową podkładkę.

### Bezpieczeństwo w trakcie używania urządzenia

- Urządzenia nie wolno używać, jeśli jest ono uszkodzone lub nie działa prawidłowo. Przed użyciem sprawdź, czy
  - drzwi bez problemu się zamykają i nie są uszkodzone,
  - zawiasy i blokady drzwi nie pęknięte ani obluzowane,
  - uszczelki drzwi i powierzchnie, do których przylegają drzwi nie są uszkodzone,
  - urządzenie nie ma wgnieceń ani rys.
- Nie używaj urządzenia do frytowania jedzenia w oleju lub tłuszczu. Olej/tłuszcz może w niekontrolowany sposób pryskać i się zapalić.

- Usuń wszelkie metalowe części, np. spinacze, zamknięcia, druty itp. z jedzenia i opakowań. Iskrzenie metali może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Po każdym użyciu wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.

## **Bezpieczeństwo w czasie czyszczenia urządzenia**

- Przed wyczyszczeniem lub schowaniem urządzenia poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Przed wyczyszczeniem urządzenia wyczyść j i odłącz od źródła zasilania.

## **Wskazówka:**

Po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania trzeba ponownie ustawić zegar, zanim ponownie się go użyje (zob. w tym celu sekcję „Ustawianie zegara”).

## **Przed pierwszym uruchomieniem**

### **Uklonite ambalažni materijal**

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego i dołączonych akcesoriów wszelkie materiały opakowaniowe.

### **Ustawianie urządzenia**

- Ustaw urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.
- Ustaw urządzenie tak, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na swobodny przepływ powietrza. Należy zachować następujące odstępy:
  - 20 cm od góry
  - 10 cm od tyłu
  - 5 cm po obu stronach

### **Czyszczenie przed pierwszym użyciem**

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć urządzenie i akcesoria.

- Wyczyścić urządzenie i akcesoria zgodnie z opisem w sekcji „Czyszczenie i pielęgnacja”.

### **Wskazówka:**

Mimo dokładnego czyszczenia w trakcie pierwszego użycia funkcji grillowania może pojawić się niewielki dym i specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi żadnego zagrożenia. Proszę np. otworzyć okno, aby poprawić wentylację.

## Wybór odpowiednich naczyń

W poniższej tabeli znajdują się informacje, jakich naczyń można używać do przyrządzania potraw w kuchence mikrofalowej z funkcją grillowania. Naczynia nadające się zarówno do podgrzewania mikrofalowego, jak i do grillowania, mogą być stosowane również w przypadku stosowania obu tych funkcji jednocześnie.

Materiał	Mikrofale 	Grill 
Szkło żaroodporne	tak	tak
Szkło zwykłe	nie	nie
Ceramika żaroodporna	tak	tak
Naczynia metalowe	nie	tak
Naczynia plastikowe do kuchenki mikrofalowej*	tak	nie
Folia i naczynia aluminiowe	nie	tak
Naczynia papierowe i tekturowe do kuchenki mikrofalowej (np. naczynia typu fastfood)*	tak	nie
Naczynia z metalizowanymi ozdobami	nie	tak
Ruszt	nie	tak

\* Ryzyko zapłonu! Proszę pilnować urządzenia.

## Wyświetlacz i elementy sterujące (rysunek 1)

### A Wyświetlacz

W zależności od ustawionego programu na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące symbole.

Symbol	Znaczenie
AUTO	Program automatyczny
	Urządzenie gotowe do pracy
	Grillowanie
	Zegar/tryb spoczynku
	Blokada przed dziećmi aktywna
%	Wartość w procentach
g	Wartość w gramach
	Powolne, delikatne podgrzewanie
COMB2	Funkcja kombi 2
	Szybki podgrzewanie
COMB1	Funkcja kombi 1
	Podgrzewanie mikrofalowe
	Rozmrażanie

### B Ustawianie mocy podgrzewania mikrofalowego

Przycisk do ustawiania mocy w watach w trybie podgrzewania mikrofalowego.

### C Ustawianie zegara

Przycisk do ustawiania zegara i formatu godziny, tj. 12- lub 24-godzinny.

### D Ustawianie mocy grillowania

Przycisk do ustawiania mocy w watach w trybie grillowania.

**E Funkcja kombi 1**

Przycisk wyboru funkcji kombi 1.

**F Funkcja kombi 2**

Przycisk wyboru funkcji kombi 2..

**G Waga**

Przycisk do ustawiania wagi lub liczby porcji.

**H Stop / przerwa**

Przycisk umożliwiający zatrzymanie lub zakończenie procesu lub przyrzędzania.

**I Start / szybki start**

Przycisk rozpoczętyjący przyrzędzanie i program rozmrażania.

**J Pokrętło regulacyjne**

Pokrętło do ustawiania czasu i odpowiedniego programu automatycznego.

**Przygotowanie****Przygotowanie artykułów spożywczych****Ostrzeżenie!**

Nie podgrzewaj w urządzeniu jaj w skorupce ani całych, gotowanych jaj, ponieważ mogą one eksplodować w trakcie przyrzędzania lub tuż po nim.

**Uwaga!**

Chcąc przyrzędzić jedzenie przy użyciu funkcji kombi lub programu używającego funkcji kombi, użyj naczynia ze szkła żaroodpornego lub ceramiki żaroodpornej.

- Włóż jedzenie do odpowiedniego naczynia w zależności od tego, jak chcesz je przyrzędzić. Nie zamkaj go.

- Jeśli dany artykuł spożywczy ma grubą skórkę lub skorupkę jak ziemniaki, pomidory lub kiełbaski, nakładaj ją kilkakrotnie widelcem, zanim umieścisz go w kuchence mikrofalowej.

**Przygotowanie urządzenia (rysunek 2)**

- Otwórz drzwi urządzenia, pociągając za uchwyt.
- Sprawdź, czy talerz obrotowy i pierścień toczny są w prawidłowym położeniu.

**Załadunek urządzenia****a) do podgrzewania mikrofalowego**

Podgrzewanie mikrofalowe służy do gotowania i podgrzewania artykułów spożywczych.

- Umieść naczynie z jedzeniem na talerzu obrotowym.
- Przykryj naczynie np. dostępną w handlu plastikową pokrywką do kuchenek mikrofalowych, aby zabezpieczyć urządzenie przed pryskaniem.
- Zamknij drzwi urządzenia, dociskając je, aż się w słyszalny sposób zatrasną.

**b) do grillowania (rysunek 3)****Uwaga!**

Przyrzędzając jedzenie z użyciem funkcji grillowania, nie stosuj plastikowej pokrywy, ponieważ mogłaby się ona stopić.

Funkcja grillowania służy do przyrzędzania potraw, które mają być lekko zrumienione. Aby zrumienienie było intensywniejsze, użyj rusztu.

- Umieść ruszt na środku talerza obrotowego.
- Umieść naczynie z jedzeniem na ruszcie.
- Używając funkcji grillowania, jedzenie, np. plaster mięsa, można alternatywnie położyć również bezpośrednio na ruszcie.
- Pamiętaj o zachowaniu wystarczającego odstępu jedzenia od grzałki grillowej, znajdującej się w górnej części kuchenki mikrofalowej.
- Zamknij drzwi urządzenia, dociskając je, aż się w słyszalny sposób zatrzasną.

### c) do funkcji kombi 1/2

#### **Uwaga!**

Przyrządzając jedzenie z użyciem funkcji grillowania, nie stosuj plastikowej pokrywy, ponieważ mogłyby się ona stopić.

Funkcja kombi łączy obie metody przyrządzańia potraw, czyli podgrzewanie mikrofalowe i grillowanie. Nadaje się ona do potraw, które oprócz ugotowania powinny być lekko zrumienione.

- Umieść naczynie z jedzeniem na talerzu obrotowym.
- Zamknij drzwi urządzenia, dociskając je, aż się w słyszalny sposób zatrzasną.

### Podłączanie wtyku do gniazda

- Włóz wtyk przewodu zasilającego do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda sieciowego typu Schuko.
  - Rozlegnie się sygnał akustyczny. Urządzenie znajduje się trybie spoczynku.

## **Przyrządzańie ręczne**

### **Wskazówki dot. ustawiania mocy i czasu gotowania**

- Stosuj się do wartości mocy i czasów gotowania podanych na opakowaniu przez producenta żywności, o ile takowe są. Nie przekraczaj podanych wartości, lecz, jeśli zachodzi taka potrzeba, dodaj nieco czasu po zakończeniu pierwotnego przyrządzańia.
- Jeśli nie wiesz, ile watów ustawić dla danej potrawy, wybierz średnią wartość i kontroluj proces przyrządzańia.
- Jeśli nieznany jest czas gotowania, ustaw krótszy czas, a po jego upływie sprawdź temperaturę jedzenia. W razie potrzeby ustaw dodatkowy czas gotowania.
- Czas gotowania danej potrawy zależy od ilości jedzenia. Orientacyjnie można przyjąć następującą zasadę: podwójna ilość = mniej więcej podwójny czas.

### **Ustawianie mocy**

#### **a) do podgrzewania mikrofalowego**

W poniższej tabeli znajdują się wartości procentowe wyświetlane na wyświetlaczu i odpowiadająca im moc w watach.

Liczba naciśnięć prycisku podgrzewania mikrofalowego	Wyświetlacz	Odpowiedź mocy w watach
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Aby ustawić moc podgrzewania mikrofalowego, w trybie spoczynku naciśnij przycisk .  
- Na wyświetlaczu pojawi się „100%”.
- Każde następne naciśnięcie przycisku  zmniejsza moc o „20%”. Naciśnij przycisk  tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi żądana wartość procentowa.

### b) do grillowania lub funkcji kombi

Grillowanie  może być używane samo lub w połączeniu z podgrzewaniem mikrofalowym . Funkcja kombi łączy obie metody przyrządzenia potraw, czyli podgrzewanie mikrofalowe i grillowanie. W trakcie funkcji kombi określona część czasu zajmuje gotowanie, a pozostała grillowanie, przy czym zmiana odbywa się automatycznie w ramach jednego procesu. Moment przełączania między obiema funkcjami można rozpoznać po cichym kliknięciu.



### Grillowanie:

Moc grillowania zawsze wynosi 1000 W. Funkcja ta nadaje się np. do grillowania plastków mięsa, kotletów mielonych, szaszłyków i kawałków kurczaka lub do zapiekania kanapek.

- Aby wybrać grillowanie, w trybie spoczynku naciśnij przycisk .
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol grillowania .



### Funkcja kombi 1:

W ramach tej funkcji 30 % czasu trwa podgrzewanie mikrofalowe, a pozostałe 70 % czasu zajmuje grillowanie. Nadaje się ona np. do gotowania i szybkiego zrumieniania ryb, ziemniaków i zapiekanej.

- Aby ustawić moc funkcji kombi 1, w trybie spoczynku naciśnij przycisk  1.  
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol COMB1.



### Funkcja kombi 2 :

W ramach tej funkcji 55 % czasu trwa podgrzewanie mikrofalowe, a pozostałe 45 % czasu zajmuje grillowanie. Nadaje się ona np. do gotowania i zrumieniania potraw z drobiu.

- Aby ustawić moc funkcji kombi 2, w trybie spoczynku naciśnij przycisk  2.  
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol COMB2.

### Ustawianie czasu gotowania

Po wybraniu mocy podgrzewania mikrofalowego, grillowania lub jednej z funkcji kombi możesz ustawić czas gotowania.

- Obróć pokrętło  /  w lewo, aby ustawić wymagany czas gotowania.  
- Kroki, w których ustawiany jest czas gotowania, zależy od jego całkowitej długości:  
- 0-5 minut: kroki 10-sekundowe  
- 5-10 minut: kroki 30-sekundowe  
- 10-30 minut: kroki 60-sekundowe  
- 30-95 minut: kroki 5-minutowe

### Wskazówka:

W każdej chwili można cofnąć ustawienia dot. mocy lub czasu gotowania, naciskając przycisk . Urządzenie przejdzie w tryb spoczynku.

### Rozpoczęcie przyrządzenia

- Naciśnij przycisk .  
- Urządzenie zacznie pracować.  
- Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu pojawi się „End” (Koniec).

## Szybki start

Chcąc podgrzać potrawę na najwyższej mocy, można alternatywnie skorzystać z funkcji szybkiego startu. Działa ona tylko w trybie podgrzewania mikrofalowego i nie można jej połączyć z grillowaniem ani z funkcją kombi.

- Załaduj kuchenkę mikrofalową zgodnie z opisem w sekcji „Załadunek urządzenia”.
- W trybie spoczynku naciśnij przycisk  .
  - Urządzenie od razu zacznie pracować.
  - Moc jest automatycznie ustawiona na najwyższą wartość, a czas podgrzewania na 30 sekund
- Ako želite dulje vrijeme kuhanja, ponovno pritisnite tipku  , aby wydłużyć czas o kolejny 30-sekundowy krok.
- Jeśli czas podgrzewania ma być krótszy, wystarczy je wcześniej przerwać lub zakończyć. Zob. w sekcji „Wcześniejsze przerwanie lub zakończenie czasu gotowania”.

## Wcześniejsze przerwanie lub zakończenie czasu gotowania

- Jeśli chcesz przerwać przyrządżanie, naciśnij przycisk  .
- Ako želite rano završiti pripremu, dvaput pritisnite tipku. Uređaj se vraća u stanje mirovanja.

## Wskazówki dot. przyrządżania

Aby równomiernie podgrzać lub zrumienić potrawę, należy ją od czasu do czasu zamieszać lub przełożyć.

- Aby przerwać przyrządżanie, naciśnij przycisk  lub otwórz drzwi.
- Potrawy takie jak makaron i zupy należy zamieszać.
- Większe artykuły spożywcze należy obrócić.
- Przyrządżając kilka porcji, zmień ich położenie, przekładając kawałki leżące w środku na brzeg i odwrotnie.
- Kontynuuj przyrządżanie, zamykając drzwi i ponownie naciskając przycis  .

## Przyrządzańe automatyczne

W programach automatycznych moc i czas gotowania są z góry określone dla różnych potraw. Wystarczy wybrać odpowiedni program i ustawić wagę potrawy lub liczbę porcji. W poniższej tabeli znajdują się dane dot. wagi i liczby porcji dla poszczególnych programów automatycznych.

Kod	Program auto-matyczny	Waga (porcje)		Jednostka na poziom	Uwagi
		Min	Maks		
A-01	Napoje	1	3	1 porcja	Ustawianie ilości w porcjach (1 porcja = 200 ml/filiżanka)
A-02	Ryż	150 g	600 g	150 g	Przyrządzańe w zamkniętym naczyniu (przeznaczonym do kuchenki mikrofalowej) z wodą**
A-03	Makaron	100 g	300 g	100 g	Przyrządzańe w zamkniętym naczyniu (przeznaczonym do kuchenki mikrofalowej) z wodą**
A-04	Ziemniaki	1	3	1 porcja	Przyrządzańe w zamkniętym naczyniu (przeznaczonym do kuchenki mikrofalowej). Ziemniaki należy wcześniej umyć i nakroić kilkakrotnie widelcem. Ustawianie ilości w porcjach (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g).
A-05	Automatyczne podgrzewanie	200 g	800 g	100 g	
A-06	Ryba	200 g	600 g	100 g	
A-07	Drób*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Mięso*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Szaszłyki z mięsa	100 g	500 g	100 g	

\* **Uwaga!** Te programy używają funkcji kombi. Nie stosuj naczyń ani pokrywek z tworzywa sztucznego, gdyż mogą się one stopić.

\* Ilość wody potrzebnej do przyrządzenia makaronu i ryżu zależy od ich ilości:

Woda potrzebna do ryżu:

- na 150 g ryżu 285 ml
- na 300 g ryżu 570 ml
- na 450 g ryżu 855 ml
- na 600 g ryżu 1140 ml

Woda potrzebna do makaronu:

- na 100 g makaronu 700 ml
- na 200 g makaronu 1400 ml
- na 300 g makaronu 2100 ml

### **Wskazówka:**

Programy dla drobiu i mięsa są od czasu do czasu przerywane. Na wyświetlaczu migą wówczas symbol  i rozlega się sygnał akustyczny, przypominający o obróceniu produktu. Otwórz drzwi urządzenia i ostrożnie obróć potrawę. Następnie można zamknąć drzwi i naciskając przycisk , kontynuować przyrządżanie.

- Załaduj kuchenkę mikrofalową zgodnie z opisem w sekcji „Załadunek urządzenia”.
- Obróć pokrętło wyboru programu  / .

  - Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol AUTO i kod A-01.
  - Obracając pokrętło  /  w prawo, można wybrać odpowiedni program.

- Obracaj pokrętło wyboru programu  / , aż na wyświetlaczu pojawi się kod żądanego programu. Informacje o poszczególnych programach znajdują się w sekcji „Przyrządżanie automatyczne”.
- Następnie, naciskając przycisk , ustaw wagę jedzenia lub liczbę porcji.

- Naciśnij przycisk , aby rozpocząć program.
- Urządzenie zacznie pracować. Czas gотowania zależy od rodzaju programu i ustalonej wagi lub liczby porcji i jest odliczany na wyświetlaczu.

### **Wskazówka:**

W każdej chwili może przerwać proces, naciskając przycisk  . Urządzenie przejdzie w tryb spoczynku.

## **Opróżnianie urządzenia**



### **Ostrożnie!**

Ryzyko oparzenia wskutek opóźnionego wrzenia w przypadku podgrzewania płynów! Wystarczy niewielki wstrząs i zawartość naczynia może wykipieć lub wytrysnąć. Zachować ostrożność, wyjmując naczynie.



### **Ostrożnie!**

Ryzyko oparzenia wskutek kontaktu z gorącymi częściami!

- Od temperatury jedzenia nagrza-wa się również naczynie.
- Stosuj łyapkę do garnków lub rękawice kuchenne.

- Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu pojawi się „End” (Koniec).
- Pozostaw jedzenie przez kilka minut w wyłączonej urządzeniu, aby ciepło mogło się równomiernie rozejść po całej potrawie.
- Otwórz drzwi, pociągając za uchwyty. Urządzenie przejdzie w tryb spoczynku.
- Ostrożnie wyjmij naczynie i postaw je na żaroodpornej powierzchni.

## Funkcje dodatkowe

### Rozmrażanie mrożonek

Czas i moc rozmrażania są automatycznie dobierane do wagi mrożonki. Waga mrożonki wynosi od 100 g do 1800 g.

- Obróć pokrętło wyboru programu / , aby włączyć funkcję rozmrażania „”.
  - Na wyświetlaczu pojawi się waga artykułu spożywczego „ g”, oraz symbol programu automatycznego “AUTO”, i funkcji rozmrażania „”.
  - Obracając pokrętło, wybierz żądaną wagę.
- Aby potwierdzić, naciśnij przycisk czyli START/SZYBKI START.

### Wskazówka:

W trakcie rozmrażania kuchenka robi przerwy. Na wyświetlaczu migła wówczas symbol i rozlega się sygnał akustyczny, przypominający o obróceniu produktu.

- Na wyświetlaczu pojawi się symbol .
- Otwórz drzwi urządzenia i ostrożnie obróć mrożonkę.
- Naciśnij przycisk , aby kontynuować program.

### Włączanie blokady przed dziećmi

Blokada przed dziećmi umożliwia zabezpieczenie urządzenia przed włączeniem przez dzieci.

- Jeśli kuchenka mikrofalowa znajduje się w trybie spoczynku dłużej niż 1 minutę, automatycznie włączy się blokada przed dziećmi. Na wyświetlaczu pojawi się . Urządzenia nie można włączyć.

- Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi, otwórz lub zamknij drzwi.
- Symbol zniknie z wyświetlacza.

### Ustawianie zegara

Zegar może mieć format 12- lub 24-godzinny.

- W trybie spoczynku naciśnij przycisk , aby wybrać format godziny:
  - naciśnij przycisk 1x = format 12-godzinny
  - naciśnij przycisk 2x = format 24-godzinny
- Obróć pokrętło / , aby ustawić godzinę.
- Potwierdź przyciskiem .
  - Rozlegnie się sygnał akustyczny i można przejść do ustawiania minut.
- Obróć pokrętło / , aby ustawić minuty.
- Potwierdź przyciskiem .
  - Rozlegnie się sygnał akustyczny i urządzenie wróci do trybu spoczynku.

### Wskazówka:

Po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania trzeba ponownie ustawić zegar, zanim ponownie się go użyje.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### Ostrzeżenie!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z wodą! Urządzenia nie wolno
 

- zanurzać w wodzie;
- trzymać pod bieżącą wodą;
- myć w zmywarce do naczyń.

### Uwaga!

Nie używaj szorstkich myjek ani szorujących środków do mycia, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

- Nie stosuj sprayów do czyszczenia piekarników. Mogą one uszkodzić urządzenie.

## Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć urządzenie i akcesoria.

- Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie powierzchnie zewnętrzne oraz środek urządzenia lekko zwilżoną szmatką.
- Talerz obrotowy i pierścień toczny umyj ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Osusz dokładnie wszystkie części.

## Czyszczenie urządzenia

- Wyjmij wtyk z gniazda.
- Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Ewentualnie wyjmij ruszt.
- Wyjmij także talerz obrotowy i pierścień toczny, aby usunąć spod nich ew. brud.
- Urządzenie wystarczy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.
- Usuń wszelkie resztki jedzenia.
- Wyczyść z obu stron okienko oraz uszczelki drzwi i powierzchnie, do których one przylegają lekko zwilżoną szmatką.
- Następnie starannie osusz produkt.

## Wskazówka:

Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, możesz wstawić do kuchenki mikrofalowej odpowiednią miseczkę wody z dodatkiem soku i skórki z cytryny i podgrzewać przez ok. 5 minut. Następnie przetrzyj urządzenie ręcznikiem i dokładnie osusz.

## Czyszczenie akcesoriów (rysunek 4)

- Talerz obrotowy, pierścień toczny oraz ruszt umyj ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Następnie spłucz umyte części pod bieżącą wodą i dokładnie osusz.
- Włożyć pierścień toczny z powrotem do urządzenia.

- Umieść talerz obrotowy na pierścieniu tocznym. Zwróć przy tym uwagę na prawidłowo ustawienie talerza obrotowego.

## Przechowywanie

- Czyste urządzenie wraz z akcesoriami przechowuj w czystym i suchym miejscu, chroniąc je przed kurzem.

## Utylizacja odpadów

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

### Utylizacja zużytego urządzenia

Jeśli nie zamierzasz dłużej korzystać z urządzenia elektrycznego, oddaj je bezpłatnie w jednym z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami (zob. symbol).

### Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:  
 Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużycie urządzenia można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy do akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

### **Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów**

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużycie urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

### **Dane techniczne**

Model	MW-I0001
Napięcie	230-240 V~   50 Hz
Pobór mocy w trybie podgrzewania mikrofalowego: w trybie grillowania:	1200 W 1000 W
Moc oddawana w trybie podgrzewania mikrofalowego	maks. 800 W

Częstotliwość mikrofal	2450 MHz
Emisja hałasu	57 dB(A)
Wymiary urządzenia	Wysokość x Szerokość x GŁębokość)
Wymiary zewnętrzne Wy-	ok. 262 x 452 x 398 mm
miary komory gotowania	ok. 210 x 315 x 329 mm
Pojemność komory gotowania	(całkowita) ok. 20 litrów
Waga (netto)	ok. 12,5 kg
Długość przewodu zasilającego	ok. 1,00 m



### **Gwarancja**

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstały wskutek nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji.

## Stimată clientă, Stimate client!

Vă felicităm pentru achiziția noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs cu un raport preț / calitate excelent care vă va oferi multă plăcere.

Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță.

Utilizați aparatul numai aşa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specifice. Predați toate documentele atunci când transmiteți aparatul către terț.

## Volumul livrării (Imagine 1)

- Cuptor cu microunde
- Platou rotativ cu inel
- Grătar
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport.

Nu folosiți un dispozitiv deteriorat!

În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

## Siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare și transmiteți-le împreună cu dispozitivul.

Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

## Simboluri și semnificația acestora



Citiți instrucțiunile de utilizare!



Atenție! Suprafață fierbinte!



Pericol din cauza tensiunii electrice!



Simbol general de pericol!



Acest simbol denumește materiale și obiecte care sunt prevăzute pentru a intra în contact cu alimente.

# CITIȚI INDICAȚIILE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIORĂ

## Utilizare conform destinației

- Utilizați aparatul numai pentru a pregăti alimente care sunt potrivite pentru cup-toarele cu microunde și pentru funcția gril. Uscarea alimentelor sau a hainelor și încălzirea pernelor de încălzire, papucii, bureți, cârpele umede de curățat și altele asemenea pot duce la răni, inflamații sau incendii.
- Folosiți numai vase care pot fi folosite la microunde în timpul preparării, recipiente metalice nu sunt permise.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Acest dispozitiv este destinat utilizării casnice și similar, precum:
  - în bucătării pentru angajații din magazine, birouri și alte zone comerciale;
  - în întreprinderi agricole;
  - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte unități rezidențiale;
  - în pensiuni de tipul bed&breakfast.
- Utilizați dispozitivul numai pentru zona de aplicare descrisă și cu accesoriiile originale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare. Nu este acceptată nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a funcționării incorecte.
- Produsul este clasificat conform standardului EN 55011 din grupa 2, clasa B.
  - Grupa 2: Produsul generează energie de înaltă frecvență sub formă de radiații electromagnetice pentru tratamentul termic al alimentelor.
  - Clasa B: Produsul este potrivit pentru utilizare în casă.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare!

- Tineți materialul de ambalare departe de copii.

- Dispozitivele pot fi utilizate de copiii cu vîrstă de peste 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați în timpul operării.
- Copiii cu vîrstă mai mică de 8 ani trebuie ținuți departe de dispozitiv și de cablul de alimentare.



### **Precauție!**

#### **Pericol de arsuri datorită suprafețelor fierbinți!**

Unele părți ale produsului pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O precauție specială este necesară atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

### **Siguranță generală**

- Dispozitivul nu trebuie utilizat dacă cablul de alimentare sau carcasa sunt deteriorate.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit doar de un centru de reparații autorizat, pentru a evita pericolele.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai cu accesoriiile furnizate.
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate.
- **Avertizare:** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, acestea pot fi reparate numai de către o persoană instruită.
- **Avertizare:** Lucrările de întreținere și reparații care necesită îndepărțarea unui capac care asigură protecția împotriva expunerii la radiații de la energia microundeelor trebuie efectuate numai de persoane instruite.
- Nu fixați niciun obiect între ușă și aparat. Asigurați-vă că nu există murdărie sau reziduuri alimentare între garnitura ușii și suprafața de etanșare.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Dispozitivul nu trebuie instalat în mobilier încorporat sau într-un dulap.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai de sine stătător.

- Așezați aparatul astfel încât să existe suficient spațiu pentru ca aerul să circule. Sunt necesare următoarele distanțe:
  - 20 cm în sus
  - 10 cm în spate
  - 5 cm pe ambele părți
- Aparatul poate fi utilizat numai dacă platoul rotativ și inelul sunt introduse corect.
- Scoateți platoul rotativ și inelul înainte de a muta dispozitivul.
- Dacă din aparatiese fum, acesta trebuie oprit imediat sau ștecherul trebuie scos din priză. Ușile trebuie ținute închise pentru a stinge orice flăcări care pot apărea.
- Pericol de aprindere! Aparatul trebuie supravegheat atunci când încălziiți alimente în recipiente din plastic sau hârtie.
- Pentru a evita arsurile, conținutul biberoanelor și a borcanelor cu mâncare pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat iar temperatura trebuie verificată înainte de consum.
- Încălzirea lichidelor cu microunde poate duce la o fierbere întârziată. Acestea pot fierbe violent sau pot stropi chiar dacă recipientul este agitat doar ușor. Aveți grijă când scoateți recipientul.
- Nu încălziiți ouăle în coajă sau ouăle fierte întregi în aparat, deoarece pot exploda în timpul și la scurt timp după preparare.
- **Avertizare:** Pericol de explozie! Nu încălziiți lichide sau alimente în recipiente închise.
- Curățați în mod regulat aparatul, ușa și garniturile ușii și îndepărtați resturile de alimente. Curățenia insuficientă poate distruge suprafața și, prin urmare, poate afecta durata de viață și poate duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi folosit ca și temporizator extern sau împreună cu un sistem de control de la distanță.
- Aparatul nu are voie să fie curățat cu un aparat de curățat cu abur.



### Precăutie!

#### **Pericol de arsuri datorită suprafețelor fierbinți!**

Simbolul de pe dispozitiv indică suprafețe care se încălzesc în timpul funcționării.

- Nu atingeți aceste suprafețe și împrejurimile lor.
- Folosiți numai întrerupătoarele și mânerul furnizat.

- Nu introduceți dispozitivul în apă sau alte lichide și nu-l curățați sub jet de apă curentă.
- Dispozitivul nu trebuie curățat în mașina de spălat vase.
- Vă rugăm să consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”.

### **Siguranță la așezare și conectare**

- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, asigurați-vă că toate materialele de ambalare au fost îndepărtați din interiorul dispozitivului.
- Conectați dispozitivul doar la o sursă de alimentare a cărei tensiune și frecvență corespund informațiilor de pe plăcuța de identificare! Plăcuța de identificare se află pe partea din spate a aparatului.
- Conectați dispozitivul numai la o priză de contact de protecție nedeteriorată, instalată corect.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană care este suficient de stabilă pentru a suporta greutatea aparatului și a alimentelor care urmează să fie gătite. Asigurați-vă că dispozitivul are suficient spațiu pentru ca aerul să circule.
- Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație.
- Aparatul nu trebuie așezat pe o suprafață fierbinte sau lângă o sursă de căldură
- Aparatul este echipat cu picioare din plastic. În cazul mobilierului care este acoperit cu lac sau plastic sau tratat cu produse de îngrijire, nu poate fi exclus că aceste substanțe atacă și înmormântă picioarele din plastic. Dacă este necesar, puneti un covoraș antiderapant sub dispozitiv.

### **Siguranță în timpul funcționării**

- Aparatul nu va fi utilizat dacă este deteriorat sau funcționează defectuos. Înainte de operare, verificați că
  - ușa se închide corect și nu este deteriorată,
  - Balamalele și încuietorile de siguranță ale ușilor nu sunt sparte sau slăbite,
  - garniturile ușilor și suprafetele de etanșare nu sunt deteriorate,
  - aparatul nu prezintă zgârieturi sau fisuri.
- Folosiți aparatul pentru a prăji alimente în ulei sau grăsimi. Uleiul / grăsimea pot stropi într-un mod necontrolat și se pot aprinde.
- Îndepărtați piesele metalice precum clemele, elementele de fixare, firele etc. din alimente și ambalaje. Scânteile pe metal pot duce la incendiu.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Scoateți ștecherul după fiecare utilizare.

### **Siguranță curățării**

- Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de curățare sau depozitare.
- Înainte de a curăța dispozitivul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.

### **Notă:**

De îndată ce aparatul este deconectat de la sursa de alimentare, ora trebuie setată atunci când este utilizat din nou (vezi secțiunea „Setarea orei”).

## Înainte de prima punere în funcțiune

### Îndepărtați materialul de ambalare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv și de pe accesoriile înainte de prima utilizare.

### Așezarea aparatului

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
- Așezați aparatul astfel încât să existe suficient spațiu pentru ca aerul să circule. Sunt necesare următoarele distanțe:
  - 20 cm în sus
  - 10 cm în spate
  - 5 cm pe ambele părți

### Curățarea înainte de prima utilizare

Aparatul și accesoriile sale trebuie curățate temeinic înainte de a fi utilizate pentru prima dată.

- Curățați aparatul și accesoriile conform descrierii din secțiunea „Curățare și îngrijire”.

### Notă:

În ciuda curățării minuțioase, prima dată când utilizați funcția gril, este posibil să apară o ușoară acumulare de fum și miros. Acest fenomen este normal dar nu este periculos. De exemplu, deschideți o fereastră pentru ventilație adecvată.

## Descrierea recipientelor potrivite

Următorul tabel arată ce recipiente sunt potrivite pentru prepararea cu funcția cuptor cu microunde și/sau gril. Recipientele care sunt potrivite pentru ambele tipuri de preparare pot fi folosite și pentru funcția combinată.

Material	Microunde	Funcție gril
Sticlă termorezistentă	da	da
Sticlă care nu e termorezistentă	nu	nu
Ceramică termorezistentă	da	da
Recipiente din metal	nu	da
Recipiente din material plastic potrivite pentru cuptorul cu microunde*	da	nu
Folie și recipiente din aluminiu	nu	da
Vase din hârtie și carton care pot fi utilizate în cuptorul cu microunde (de exemplu, recipiente pentru fast-food) *	da	nu
Vase cu decor metalic	nu	da
Grătar	nu	da

\* Pericol de aprindere! Supravegheați aparatul.

## Afișaj și elemente operare (imagină 1)

### A Afișaj

În funcție de setarea programului, pe afișaj se găsesc următoarele simboluri.

Simbol	Semnificație
AUTO	Program automat
◊	Aparatul este pregătit pentru pornire
UU	Funcție gril
●	Afișare timp / standby
⌚	Siguranță pentru copii activă
%	Setare în procente
g	Setare în grame
🕒	Preparare lentă și blândă
COMB2	Funcție combinată 2
🕒	Preparare rapidă
COMB1	Funcție combinată 1
🌡	Funcționare cu microunde
❄	Decongelare

### B Setare de putere microunde

Buton pentru setarea de wați în regim de microunde.

### C Setarea orei

Buton pentru setarea orei în formatul de 12 sau 24 de ore.

### D Setarea puterii pentru gril

Buton pentru setarea de wați în regim gril.

### E Funcție combinată 1

Buton pentru setarea funcției combinate 1.

### F Funcție combinată 2

Buton pentru setarea funcției combinate 2.

### G greutate

Buton pentru setarea greutății sau a numărului de porții.

### H stop/întrerupere

Tastă pentru întreruperea sau încheierea procesului sau a preparării.

### I Start/pornire rapidă

Buton pentru începerea preparării și a programului de decongelare.

### J Rotiță de reglare

Regulator pentru setarea orei și programul automat adecvat..

## Pregătire

### Pregătirea alimentelor



#### Avertizare!

Nu încălziți ouăle în coajă sau ouăle fierte întregi în aparat, deoarece pot exploda în timpul și la scurt timp după preparare.

#### Atenție!

Dacă doriți să pregătiți mâncarea cu funcția combinată sau cu un program care folosește funcția combinată, folosiți un recipient din sticlă termorezistentă sau ceramică termorezistentă.

- Pune mâncarea într-un recipient potrivit în funcție de modul dorit de preparare. Acesta nu va fi închis.

- Perforați alimentele cu coajă groasă sau normală, cum ar fi cartofii, roșiile și cârnații, cu o furculiță de mai multe ori înainte de a le găti în cuptorul cu microunde.

## Pregătirea aparatului (Imagine 2)

- Deschideți ușa aparatului trăgând de mânerul ușii.
- Verificați dacă platoul și inele sunt în poziția corectă.

## Încărcarea aparatului

### a) pentru funcție cu microunde

Funcția de cuptor cu microunde este potrivită pentru prepararea și încălzirea alimentelor.

- Așezați recipientul cu mâncarea pe platoul rotativ.
- Acoperiți recipientul cu un capac standard din plastic pentru cupoarele cu microunde, de exemplu, pentru a preveni contaminarea dispozitivului cu stropi.
- Închideți ușa dispozitivului apăsând-o până când se fixează cu un clic.

### b) cu funcție gril (imagine 3)

#### Atenție!

Nu folosiți capace de plastic când utilizați funcția gril, deoarece acestea se pot topi..

Utilizați funcția gril pentru a prepara alimente care ar trebui ușor rumenite. Utilizați grilajul pentru a rumeni mâncarea.

- Așezați grilajul în mijlocul platoului.
- Așezați recipientul cu mâncarea pe grilaj.
- Când utilizați funcția gril, puteți plasa alternativ alimente, cum ar fi o felie de carne, direct pe grătar.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu între alimente și elementul de încălzire al grătarului de pe tavanul cuptorului cu microunde.
- Închideți ușa dispozitivului apăsând-o până când se fixează cu un clic.

### c) cu funcție combinată ½

#### Atenție!

Nu folosiți capace de plastic când utilizați funcția gril, deoarece acestea se pot topi.

La funcționarea combinată, funcția cuptor cu microunde și gril sunt activate alternativ. Este potrivit pentru prepararea alimentelor care trebuie gătite și rumenite ușor.

- Așezați recipientul cu mâncarea pe platoul rotativ.
- Închideți ușa dispozitivului apăsând-o până când se fixează cu un clic.

#### Introduceți ștecherul de rețea

- Introduceți ștecherul într-o priză cu siguranță de protecție nedeteriorată, instalată corespunzător.
  - Se aude un semnal. Aparatul este în repaus.

## Prepararea manuală

### Sfaturi pentru setarea nivelului de putere și a timpului de gătire

- Vă rugăm să rețineți, dacă sunt disponibile, informațiile privind setarea nivelurilor de putere și a timpilor de gătire de pe ambalajul producătorului de alimente. Nu depășiți aceste specificații, dar acordați, dacă este necesar, puțin mai mult timp după finalizarea procesului de pregătire.
- Dacă nu cunoașteți puterea potrivită pentru recipientul dvs., selectați un nivel de putere mediu și monitorizați procesul de preparare.
- Dacă nu cunoașteți timpul de gătire, setați cronometrul pe un timp mai scurt și apoi verificați temperatura alimentelor. Dacă este necesar, setați din nou un timp de gătire.
- Timpul de gătire al alimentelor depinde de cantitatea de alimente. Ca o orientare aproximativă, dublați cantitatea = dublați aproape timpul.

### Setarea treptei de putere

#### a) pentru funcția cu microunde

Următorul tabel arată procentele afișate pe afișaj și puterea asociată în wați.

Tastă pentru funcția de microunde 	Afișaj	Coresponde puterii în wați
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Pentru a seta nivelurile de putere pentru funcția cupitor cu microunde, apăsați butonul în modul de așteptare .
- Pe afișaj apare „100%”.
- Apăsând din nou butonul  se reduce puterea cu „20%. Apăsați butonul  în mod repetat până când este afișat procentajul necesar.

#### b) pentru funcția gril sau funcțiile combinate

Funcția gril  poate fi folosită singură sau în combinație cu funcția cupitor cu microunde . La funcționarea combinată, funcția cupitor cu microunde și gril sunt activate alternativ. În timpul procesului combinat, un anumit timp pentru gătit și restul timpului pentru grătar sunt efectuate automat și într-un singur proces. Puteți percepere punctul de comutare al funcțiilor printr-un clic ușor.



#### Funcție gril:

Puterea funcției gril este întotdeauna de 1000 W. Funcția este potrivită de ex. pentru prepararea de felii de carne, chiftele, frigărui și bucăți de pui sau gratinarea sandvișurilor.

- Pentru a seta funcția gril, apăsați butonul  în modul de repaus.
- • Pe afișaj apare simbolul pentru funcția gril .



COMBI

#### Funcție combinată 1:

Cu această funcție, prepararea are loc 30% din timp în modul microunde și 70% din timp în modul gril. Ea este potrivită pentru gătit și rumenire rapidă a peștelui, cartofilor și preparatelor gratinate.

- Pentru a seta nivelul de putere al funcției combine 1, apăsați butonul funcției combine 1  în repaus.
- Pe display apare simbolul COMB1.

:10

### Funcție combinată 2:

Cu această funcție, prepararea are loc 55 % din timp în modul microunde și 45 % din timp în modul gril. Este potrivită de ex. pentru gătit și rumenirea preparatelor din carne de pasăre.

- Pentru a seta nivelul de putere al funcției combine 2, apăsați butonul funcției combine 2  în repaus.
- Pe display apare simbolul COMB2.

### Setarea timpului de preparare

De îndată ce ati selectat nivelul de putere pentru funcția cuptor cu microunde, funcția gril sau una dintre funcțiile combinate, puteți seta timpul de gătire.

- Rotiți butonul rotativ  spre stânga pentru a seta timpul de gătire necesar.
  - Pașii posibili de setare depind de durata timpului de gătire:
    - 0-5 minute: Pași de 10 secunde
    - 5-10 minute: Pași de 30 secunde
    - 10-30 minute: Pași de 60 secunde
    - 30-95 minute: Pași de 5 minute

### Notă:

Puteți anula oricând toate setările pentru nivelul de putere sau timpul de gătit apăsând butonul . Aparatul se întoarce în repaus.

### Pornirea preparării

- Apăsați tasta .
- Aparatul începe prepararea.
- De îndată ce timpul setat a expirat, se audie un semnal acustic și pe afișaj apare „End”.

### Pornire rapidă

Alternativ, dacă dorîți să încălziți un aliment la cel mai mare nivel de putere al cuptorului cu microunde, puteți utiliza și funcția de pornire rapidă. Aceasta funcționează numai cu funcția de cuptor cu microunde și nu poate fi combinată cu funcția grătar sau cu funcțiile combinate.

- Încărcați cuptorul cu microunde aşa cum este descris în secțiunea „Încărcarea dispozitivului”.
- Apăsați tasta  în repaus.
  - Aparatul începe prepararea.
  - Se setează automat cel mai mare nivel de putere și un timp de gătire de 30 de secunde.
- Dacă dorîți un timp de gătire mai lung, apăsați din nou butonul , pentru a mări timpul de gătire în pași de 30 de secunde.
- Pentru o scurta durată de gătire, întrerupeți sau terminați mai devreme prepararea. Consultați secțiunea „Întreruperea sau terminarea timpului de gătire”.

### Întrerupeți sau încheiați timpul de gătit mai devreme

- Dacă dorîți să întrerupeți pregătirea, apăsați butonul .
- Dacă dorîți să finalizați pregătirea anticipat, apăsați butonul de două ori. Aparatul se întoarce în repaus.

## Indicații de preparare

Pentru a vă asigura că mâncarea este încălzită și rumenită uniform, trebuie amestecată sau rearanjată din când în când.

- Întrerupeți prepararea prin apăsarea butonului  sau prin deschiderea ușii.
- Amestecați felurile de mâncare precum pastele și supele.

## Preparare automată

Nivelurile de putere și timpii de gătire pentru diverse feluri de mâncare sunt stocate în programele automate. Tot ce trebuie să faceți este să selectați programul potrivit și să stabiliți greutatea mâncării sau numărul de porții. Tabelul de mai jos oferă informații despre greutăți și porții pentru programele automate individuale.

Cod	Program automat	Greutatea (porții)		Unităte per treaptă	Observații
		Min	Max		
A-01	Băuturi	1	3	1 porce	Setarea volumului în porții (1 porcie = 200 ml/cană)
A-02	Orez	150 g	600 g	150 g	Preparare într-un recipient închis (potrivit pentru cuptorul cu microunde) și cu apă **
A-03	Paste	100 g	300 g	100 g	Preparare într-un recipient închis (potrivit pentru cuptorul cu microunde) și cu apă **
A-04	Cartofi	1	3	1 porcie	Preparare într-un recipient închis (potrivit pentru cuptorul cu microunde) Spălați cartofii înainte de preparare și întepăti de mai multe ori cu o furculiță Reglarea volumului în porții (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Încălzire automată	200 g	800 g	100 g	
A-06	Pește	200 g	600 g	100 g	
A-07	Pui*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Carne*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Frigărui	100 g	500 g	100 g	

\* **Atenție!** Aceste programe folosesc funcția combinată. Nu folosiți recipiente sau capace din plastic, acestea se pot topi.

\* Cantitatea de apă necesară pentru prepararea pastelor și a orezului depinde de cantitatea de mâncare:

Apa necesară pentru orez:

- pentru 150 g orez 285 ml
- pentru 300 g orez 570 ml
- pentru 450 g orez 855 ml
- pentru 600 g orez 1140 ml

Apa necesară pentru paste:

- pentru 100 g paste 700 ml
- pentru 200 g paste 1400 ml
- pentru 300 g paste 2100 ml

#### **Notă:**

Programele de carne de pasăre și carne sunt întrerupte între ele. Simbolul clipește pe afișaj și se aude un semnal acustic pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea. Deschideți ușa aparatului și întoarceți cu grijă alimentele. Apoi puteți închide ușa din nou și puteți continua pregătirea apăsând butonul .

- Încărcați cuptorul cu microunde așa cum este descris în secțiunea „Încărcarea dispozitivului”.
- Rotiți butonul de selectare a programului /.

  - Pe afișaj apare simbolul AUTO și codul A-01.
  - Puteți selecta programele /, rotind butonul de control mai departe spre dreapta.

- Rotiți butonul de selectare a programului /, până când pe afișaj apare codul programului dorit. Pentru informații despre programele individuale, consultați secțiunea „Pregătire automată”.

- Apoi setați greutatea alimentelor sau numărul de porții apăsând butonul .
- Apăsați butonul , pentru a porni programul.
- Aparatul începe prepararea. Timpul de gătire depinde de tipul de program și de greutatea setată sau de numărul de porții și este numărat invers pe afișaj.

#### **Notă:**

Puteți anula procesul oricând apăsând butonul . Aparatul se întoarce în repaus.

## **Golirea aparatului**



#### **Precauție!**

Pericol de arsuri din cauza fierberii întârziate la încălzirea lichidelor! Acestea pot fierbe violent sau pot stropi chiar dacă recipientul este agitat doar ușor. Aveți grijă când scoateți recipientul.



#### **Precauție!**

Pericol de arsuri datorită păriilor fierbinți!

- Temperatura alimentelor încălzește și recipientul.
- Folosiți întotdeauna suporturi sau mânuși de cuptor.

- De îndată ce timpul setat a expirat, se aude un semnal acustic și pe afișaj apare „End”.
- Mai lăsați recipientul să mai stea câteva minute în aparatul oprit, astfel încât căldura să fie distribuită uniform în alimente.
- Deschideți ușa trăgând de mânerul ușii. Aparatul se întoarce în repaus.
- Scoateți cu grijă recipientul și puneti-l pe o suprafață rezistentă la căldură.

## Funcții suplimentare

### Decongelarea alimentelor congelate

Timpul și performanța de dezghețare sunt reglate automat după ce greutatea a fost programată. Greutatea alimentelor congelate variază de la 100 g la 1800 g.

- Rotiți butonul de selectare a programului / pentru a porni funcția de decongelare „\*\*\*”.
- Afisajul arată greutatea alimentelor „g”, automatický program “AUTO”, și funcția de dezghețare „\*\*\*”.
- Rotiți butonul rotativ pentru a seta apoi greutatea dorită.
- Apăsați butonul START / QUICK START pentru a confirma.

### Notă:

Cuptorul se oprește în timpul decongelării. Simbolul clipește pe afișaj și se aude un semnal acustic pentru a reaminti utilizatorului să întoarcă alimentele congelate.

- Simbolul clipește pe afișaj.
- Deschideți ușa aparatului și întoarceți cu grijă alimentele.
- Apăsați butonul pentru a porni programul.

### Reglarea siguranței pentru copii

Puteți utiliza funcția de siguranță pentru copii pentru a împiedica copilii să opereze dispozitivul fără supraveghere.

- Dacă cuptorul cu microunde a fost inactiv mai mult de 1 minut, sistemul de siguranță pentru copii se va activa automat. Pe display apare simbolul . Dispozitivul nu mai poate fi operat acum.
- Pentru a anula blocarea pentru copii, deschideți sau închideți ușa.
- De pe afișaj dispare simbolul .

### Setați ora

Ora poate fi afișată în format de 12 sau 24 de ore.

- În modul inactiv, apăsați tasta pentru a selecta formatul orei:
  - Apăsați butonul 1x = format de 12 ore
  - Apăsați butonul 2x = format de 24 ore
- Rotiți butonul rotativ / pentru a seta orele.
- Confirmați cu butonul .
- Se aude un semnal sonor și minutele pot fi setate.
- Rotiți butonul rotativ / , pentru a seta orele.
- Confirmați cu butonul .
- Se aude un semnal sonor și dispozitivul este din nou în repaus.

### Notă:

De îndată ce aparatul este deconectat de la sursa de alimentare, ora trebuie setată atunci când este utilizat din nou.

## Curățare și îngrijire



### Avertizare!

Pericol de electrocutare prin umiditate! Dispozitivul

- piesa de rețea și cablul de conectare în apă
- și nu le țineți sub apă curentă;
- nu curătați în mașina de spălat vase..

### Atenție!

Nu utilizați bureți de curățare sau agenti de curățare abrazivi pentru a evita deteriorarea suprafeței dispozitivului.

- Nu folosiți spray-uri pentru cuptor. Acestea pot deteriora dispozitivul.

## Înainte de prima utilizare

Aparatul și accesoriile sale trebuie curățate temeinic înainte de a fi utilizate pentru prima dată.

- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, curătați toate suprafețele și interiorul aparatului cu o cârpă ușor umedă.
- Curătați platoul și inelul cu apă caldă și puțin detergent de vase.
- Apoi ștergeți toate părțile.

## Pentru a curăta dispozitivul

- Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- Dacă este nevoie, lăsați dispozitivul să se răcească integral.
- După caz scoateți grilajul.
- Scoateți de asemenea platoul și inelul pentru a îndepărta orice murdărie de dedesubt.
- Curătați aparatul numai cu o cârpă ușor umedă.
- Îndepărtați toate resturile de alimente.
- Curătați fereastra de vizualizare din ambele părți, precum și garnitura ușii și suprafața de etanșare cu o cârpă ușor umedă.
- Ștergeți cu atenție dispozitivul după curățare.

## Sugestie:

Pentru a elibera miroslurile neplăcute, puteți pune o cană de apă cu puțin suc și coaja de lămâie într-un vas potrivit pentru microunde și lăsați totul să fierbă în aparat timp de aproximativ 5 minute. Apoi ștergeți dispozitivul cu o cârpă și ștergeți-l cu grijă.

## Curățarea accesoriilor (imagine 4)

- Curătați platoul, inelul și grilajul cu apă caldă și puțin detergent de vase.
- Limpezați piesele sub jet de apă curentă după care uscați cu atenție toate părțile.
- Puneti inelul înapoi în dispozitiv.
- Așezați platoul pe inel. Acordați atenție poziționării corecte a platoului.

## Depozitare

- Depozitați dispozitivul curătat și accesoriile într-un loc curat, fără praf și uscat.

## Eliminare

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

### Înlăturarea aparatului vechi



Dacă nu mai doriți să utilizați dispozitivul electronic, dați-l gratuit la un punct public de colectare a dispozitivelor electronice vechi. Dispozitivele electrice vechi nu trebuie aruncate niciodată în coșurile reziduale (vezi simbolul).

### Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de return:  
Proprietarul este răspunzător să recicleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Piese de accesoriu și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

### Instructiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manevrarea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este ulterior utilizat.

### Date tehnice

Model	MW-I0001
Tensiune	230-240 V~   50 Hz
Preluire de putere microundă: Funcție gril:	1200 W 1000 W
Eliberare de putere a cuptorului cu microunde	max. 800 W
Frecvența cuptorului cu microunde	2450 MHz
Zgomot	57 dB(A)

Dimensiunile aparatului, dimensiunile exterioare ale spațiului de gătit	Înălțime x lățime x adâncime Aproximativ 262 x 452 x 398 mm Aproximativ 210 x 315 x 329 mm
Conținutul spațiului de gătit	(Total) aprox. 20 litri
Greutate (netă)	Aproximativ 12,5 kg
Lungimea cablului de rețea	aproximativ 1,00 m



### Garanție

Kaufland vă oferă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare, manipularea necorespunzătoare, reparările neautorizate sau întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare.

## Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre výrobok s vynikajúcim pomerom ceny/výkonu, s ktorým budete spokojný.

Pred používaním výrobku sa oboznámite so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi.

Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

## Rozsah dodávky (obrázok 1)

- mikrovlnná rúra
- otočný tanier s valčekovým kruhom
- grilovací rošt
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.

Poškodený výrobok nepoužívajte!

V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

## Bezpečnosť

Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu. Návod uschovajte pre neskoršie použitie a v prípade odovzdania tohto výrobku odovzdajte aj tento návod.

Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

## Symboly a ich význam



Prečítajte si návod na obsluhu!



Pozor! Horúci povrch!



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Všeobecný výstražný symbol!



Tento symbol označuje materiály a predmety, ktoré sú určené na kontakt s potravinami.

# DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A ODLOŽTE ICH PRE ĎALŠIE POUŽITIE

## Účel použitia

- Používajte výrobok iba na prípravu potravín, ktoré sú vhodné pre mikrovlnné rúry a funkciu grilu. Sušenie jedál alebo odevov a zohrievanie výhrevných vankúšov, papúč, špongií, vlhkých handier a pod. môže viesť k zraneniam, podpáleniu alebo požiaru.
- Pri príprave používajte iba riad vhodný do mikrovlnnej rúry; kovové nádoby nie sú prípustné.
- Výrobok nepoužívajte vonku.
- Tento výrobok je určený na domáce a podobné použitie, ako napr.:
  - v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a iných podnikatelských priestoroch,
  - v polnohospodárskych prevádzkach,
  - zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach,
  - v penziónoch s raňajkami (B&B),
- Výrobok používajte iba na uvedený účel použitia a s originálnym príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozporu s účelom použitia. Za škody vzniknuté pri používaní v rozpore s účelom použitia alebo nesprávnom používaní nepreberáme zodpovednosť.
- Výrobok je klasifikovaný podľa štandardu EN 55011 ako skupina 2, trieda B.
  - Skupina 2: Výrobok vytvára vysokofrekvenčnú energiu vo forme elektromagnetického žiarenia za účelom tepelnej úpravy potravín.
  - Trieda B: Výrobok je vhodný na domáce použitie.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Varovanie!

Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusenia detí!  
• Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí.

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnostami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti do 8 rokov, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov držte deti mimo dosahu prívodného kábla.



### Pozor!

#### **Nebezpečenstvo popálenia horúcim povrchom!**

Niektoré časti výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popálenie.  
Mimoriadny pozor dávajte, keď sú prítomné deti a chránené osoby.

## **Všeobecná bezpečnosť**

- Výrobok sa nesmie používať, ak je poškodený prívodný kábel alebo telo výrobku.
- Ak je poškodený prívodný kábel, smie ho vymeniť iba autorizovaný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Výrobok sa smie používať iba s dodaným príslušenstvom.
- Výrobok sa nesmie používať, ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dverok.
- **Varovanie:** Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dverok, smie ich opravovať iba na to kvalifikovaná osoba.
- **Varovanie:** Údržbu a opravy, ktoré vyžadujú odobratie krytu zabezpečujúceho ochranu proti zaťaženiu žiareniom z mikrovlnnej rúry, smú vykonávať iba kvalifikované osoby.
- Medzi dvierka a výrobok nedávajte žiadne predmety. Dbajte na to, aby sa medzi tesnením dverok a tesniacou plochou nenachádzali žiadne zvyšky potravín.
- Postavte výrobok vždy na rovný povrch.
- Výrobok sa nesmie umiestňovať do vstavaného nábytku alebo skrine.
- Výrobok sa smie používať iba voľne stojaci.
- Umiestnite výrobok tak, aby bol zabezpečený dostatok miesta pre prúdenie vzduchu. Sú potrebné nasledujúce odstupy:
  - 20 cm nahor
  - 10 cm dozadu
  - 5 cm po oboch stranách

- Výrobok sa smie používať iba vtedy, ak je správne vložený otočný tanier a valčekový kruh.
- Pred prenášaním výrobku otočný tanier a valčekový kruh odoberte.
- Ak z výrobku vychádza dym, je ho potrebné ihneď vypnúť alebo vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Dvierka nechajte zatvorené, aby ste udusili prípadné plamene.
- Nebezpečenstvo zapálenia! Pri zohrievaní jedál v plastových alebo papierových nádobách je potrebné na výrobok dohliadať.
- Obsah dojčenských fliaš a pohárov s detskou výživou je potrebné pred kŕmením premiešať alebo potriať a pred použitím skontrolovať teplotu, aby ste predišli popáleniu.
- Zohrievanie kvapalín v mikrovlnnej rúre môže viesť k oneskorenému výbušnému varu. Tieto sa môžu už pri malom otrase nádobou silno prevariť alebo vystreknuť. Dávajte pri vyberaní nádoby pozor.
- Vo výrobku nezohrievajte vajcia so škrupinou, ani celé, uvarené vajcia, pretože by mohli počas prípravy alebo krátko po nej vybuchnúť.
- **Varovanie:** Nebezpečenstvo výbuchu! Nezohrievajte kvapaliny alebo potraviny v zatvorených nádobách.
- Pravidelne čistite výrobok, dvierka a tesnenia dvierok a odstráňte zvyšky potravín. Nedostatočná čistota môže viesť k zničeniu povrchu a tým ovplyvniť životnosť a spôsobiť prípadne nebezpečné situácie.
- Výrobok nie je určený na používanie s externými spínacími hodinami alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom.
- Výrobok sa nesmie čistiť parným čističom.



### Pozor!

#### **Nebezpečenstvo popálenia horúcim povrchom!**

Symbol na výrobku poukazuje na povrhy, ktoré sa počas prevádzky zohrievajú.

- Nedotýkajte sa týchto povrchov a ich okolia.
- Používajte iba na to určené ovládacie prvky a držadlo.

- 
- Výrobok neponárajte do vody alebo iných kvapalín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.

- Výrobok sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Dbajte na odsek „Čistenie a starostlivosť“.

### **Bezpečnosť pri umiestnení a pripojení**

- Pred prvým používaním dbajte na to, aby boli zvnútra výrobku vybraté všetky obalové materiály.
- Výrobok zapojte iba k zdroju napájania, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku! Typový štítok sa nachádza na zadnej strane výrobku.
- Zapojte výrobok iba do nepoškodenej elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom, nainštalovanou podľa predpisov.
- Umiestnite výrobok vždy iba na rovný povrch, ktorý je dostatočne stabilný, aby uniesol hmotnosť výrobku a varenej potraviny. Dbajte pri tom na to, aby mal výrobok dostatok priestoru pre prúdenie vzduchu.
- Nezakrývajte nikdy vetracie otvory.
- Výrobok neumiestňujte na horúci povrch alebo do blízkosti zdroja tepla.
- Výrobok je vybavený plastovými nožičkami. U nábytku s vrstvou laku alebo plasty alebo ktorý bol ošetrený ošetrovajúcimi prostriedkami, nie je možné vylúčiť, že tieto látky poškodia plastové nožičky. Podložte prípadne pod výrobok protišmykovú podložku.

### **Bezpečnosť pri prevádzke**

- Výrobok sa nesmie používať, ak je poškodený alebo vykazuje poruchu. Pred používaním skontrolujte, že
  - sa bezchybne zatvárajú dvierka a nie sú poškodené,
  - závesy a bezpečnostná retácia dvierok nie sú zlomené alebo uvoľnené,
  - tesnenia dvierok a tesniace povrchy nie sú poškodené,

- výrobok nevykazuje preliačiny alebo praskliny.
- Nepoužívajte výrobok na fritovanie potravín v oleji alebo tuku. Olej/tuk môže nekontrolované vystreknúť a zapálit sa.
- Odstráňte z potravín a obalov kovové časti ako spony, uzávery, drôty, atď. Iskrenie na kov ve môže viest k požiaru.
- Nenechávajte výrobok počas používania nikdy bez dozoru.
- Po každom použití vytiahnite zástrčku.

### **Bezpečnosť pri čistení**

- Výrobok nechajte pred čistením alebo uložením vychladnúť.
- Výrobok pred každým použitím vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.

### **Pokyn:**

Po odpojení výrobku od elektrickej siete je potrebné znova nastaviť čas (pozri odsek „Nastavenie času“).

### **Pred prvým použitím**

#### **Odstránenie obalového materiálu**

- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku a príslušenstva všetok obalový materiál.

## Umiestnenie výrobku

- Postavte výrobok na stabilný a rovný povrch.
- Umiestnite výrobok tak, aby bol zabezpečený dostatok miesta pre prúdenie vzduchu. Sú potrebné nasledujúce odstupy:
  - 20 cm nahor
  - 10 cm dozadu
  - 5 cm po oboch stranách

## Čistenie pred prvým použitím

Pred prvým použitím je potrebné dôkladne vyčistiť výrobok a príslušenstvo.

- Výrobok a príslušenstvo vyčistite tak, ako je uvedené v časti „Čistenie a údržba“.

### Pokyn:

Napriek dôkladnému čisteniu môže dôjsť pri prvom použití funkcie grilu k miernemu dymeniu a zápacu. Je to normálne a bezpečné. Pre dostatočné vetranie otvorte napr. okno.

## Volba vhodných nádob

V nasledujúcich tabuľkach je uvedené, aké nádoby sú vhodné na prípravu s funkciou mikrovln a/alebo grilu. Nádoby, ktoré sú vhodné pre oba spôsoby prípravy, je možné používať aj s kombinovanou funkciou.

Materiál	Mikrovlnná rúra	Funkcia grilu
Teplu odolné sklo	Áno	Áno
Teplu neodolné sklo	Nie	Nie
Teplu odolná keramika	Áno	Áno
Kovové nádoby	Nie	Áno
Plastový riad vhodný do mikrovlnnej rúry*	Áno	Nie
Hliníková fólia a nádoby	Nie	Áno
Papier a papierový riad vhodný do mikrovlnnej rúry (napr. nádoby rýchleho občerstvenia)*	Áno	Nie
Riad s kovovým zdobením	Nie	Áno
Grilovací rošt	Nie	Áno

\* Nebezpečenstvo zapálenia! Na výrobok dohliadajte.

## Zobrazenia a ovládacie prvky (obrázok 1)

### A Zobrazenie

Podľa nastavenia programu sa na displeji zobrazujú nasledujúce symboly.

Symbol	Význam
AUTO	Automatický program
◊	Výrobok je pripravený na spustenie
UN	Grilovacia prevádzka
⌚	Zobrazenie času/stavu pokojá
🔒	Aktívna detská poistka
%	Nastavenie v percentách
g	Nastavenie v gramoch
🕒	Pomalé, šetrné varenie
COMB2	Kombinovaná funkcia 2
峘	Rýchle varenie
COMB1	Kombinovaná funkcia 1
🌡	Mikrovlnná prevádzka
❄	Rozmrazovanie

### B Nastavenie výkonu mikrovlnnej rúry

Tlačidlo pre nastavenie výkonu mikrovlnnej prevádzky vo wattoch.

### C Nastavenie času

Tlačidlo pre nastavenie času a 12- alebo 24-hodinového formátu času.

### D Nastavenie výkonu grilu

Tlačidlo pre nastavenie výkonu grilovacej prevádzky vo wattoch.

### E Kombinovaná funkcia 1



Tlačidlo pre nastavenie kombinovanej funkcie 1.

### F Kombinovaná funkcia 2



Tlačidlo pre nastavenie kombinovanej funkcie 2.

### G Hmotnosť



Tlačidlo pre nastavenie hmotnosti alebo počtu porcií.

### H Zastavenie/prerušenie



Tlačidlo pre prerušenie alebo ukončenie procesu alebo prípravy.

### I Spustenie/rýchle spustenie



Tlačidlo pre spustenie prípravy a programu rozmrazovania.

### J Otočný ovládač



Ovládač pre nastavenie času a vhodného automatického programu.

## Príprava

### Príprava potravín

#### Varovanie!



Vo výrobku nezohrievajte vajcia so škrupinou, ani celé, uvarené vajcia, pretože by mohli počas prípravy alebo krátko po nej vybuchnúť.

#### Pozor!

Ak chcete pripravovať potraviny s kombinovanou funkciou alebo programom, ktorý používa kombinovanú funkciu, použite nádobu z teplu odolného skla alebo keramiky.

- Dajte potraviny podľa požadovaného spôsobu prípravy do vhodnej nádoby. Nezatvárajte ju.
- Potraviny s hrubou šupkou, ako zemiaky, paradajky alebo párky pred prípravou v mikrovlnnej rúre viackrát prepichnete vidličkou.

## Príprava výrobku (obrázok 2)

- Potiahnutím držadla dvierok otvorte dvierka výrobku.
- Skontrolujte, či je otočný tanier a valčekový kruh v správnej polohe.

## Vloženie potravín

### a) pre funkciu mikrovín

Funkcia mikrovín je vhodná na varenie a zohrievanie potravín.

- Umiestnite nádobu s potravinami na otočný tanier.
- Zakryte nádobu napríklad bežným plastovým vekom pre mikrovlnné rúry, aby ste zabránili znečisteniu výrobku striekaním.
- Zatvorte dvierka výrobku tak, že ich zatlačíte, kým počutelhe nezaklapnú.

### b) pre funkciu grilu (obrázok 3)

#### Pozor!

Pri príprave s funkciou grilu nepoužívajte plastové veká, pretože by sa mohli roztať.

Funkciu grilu používajte na prípravu potravín, ktoré majú byť mierne opečené. Pre dosiahnutie tmavšieho opečenia potraviny použite grilovací rošt.

- Grilovací rošt umiestnite do stredu otočného taniera.
- Umiestnite nádobu s potravinou na grilovací rošt.

- Pri používaní funkcie grilu môžete prípadne potraviny, ako napríklad plátok mäsa, položiť aj priamo na grilovací rošt.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi potravinami a grilovacím výhrevným prvkom v hornej časti mikrovlnnej rúry.
- Zatvorte dvierka výrobku tak, že ich zatlačíte, kým počutelhe nezaklapnú.

### c) pre kombinovanú funkciu ½

#### Pozor!

Pri príprave s funkciou grilu nepoužívajte plastové veká, pretože by sa mohli roztať.

V kombinovanej prevádzke sa striedavo zapína funkcia mikrovín a grilovania. Je vhodná na prípravu potravín, ktoré sa majú uvariť a mierne opečť.

- Umiestnite nádobu s potravinou na otočný tanier.
- Zatvorte dvierka výrobku tak, že ich zatlačíte, kým počutelhe nezaklapnú.

## Zapojenie elektrickej zástrčky

- Zapojte zástrčku do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej podľa predpisov.
  - Zaznie zvukový signál. Výrobok sa nachádza v stave pokoja.

## Manuálna príprava

### Tipy pre nastavenie stupňa výkonu a doby varenia

- Dbajte na údaje pre nastavenie stupňov výkonu a dôb varenia na obale výrobcu potraviny (ak sú k dispozícii). Neprekračujte tieto údaje, ale v prípade potreby po ukončení prípravy ešte pridajte ďalšiu dobu.

- Ak nepoznáte výkon vo wattoch vhodný pre vašu potravu, zvoľte stredný stupeň výkonu a kontrolujte postup prípravy.
- Ak nepoznáte dobu prípravy, nastavte kratšiu dobu varenia a skontrolujte potom teplotu potraviny. V prípade potreby znova nastavte dobu prípravy.
- Doba prípravy jedál závisí od množstva potravín. Ako hrubé orientačné pravidlo platí: dvojité množstvo = približne dvojitá doba.

## Nastavenie stupňa výkonu

### a) pre funkciu mikrovln

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené zobrazované hodnoty percent a príslušný výkon.

<b>Stlačenie tlačidla mikrovlnnej prevádzky</b>	<b>Zobrazenie</b>	<b>Zodpovedá výkonu vo wattoch</b>
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- Pre nastavenie stupňa výkonu funkcie mikrovln stlačte v stave pokoja tlačidlo . - Na displeji sa zobrazí „100%“.
- Opäťovným stlačením tlačidla sa zníži výkon vždy o ďalších „20%“. Stláčajte tlačidlo tak dlho, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota percent.

### b) pre funkciu grilu a kombinované funkcie

Funkciu grilu je možné používať samostatne alebo v kombinácii s funkciou mikrovln . V kombinovanej prevádzke sa striedavo zapína funkcia mikrovln a grilovania. Počas kombino-

vanej prevádzky prebieha automaticky určitú dobu varenie a zvyšnú dobu grilovanie. Okamih prepnutia funkcií je možné počuť tichým cvaknutím.

uu

### Funkcia grilu:

Výkon funkcie grilu predstavuje vždy 1000 W. Funkcia je vhodná napr. na grilovanie plátkov mäsa, fašiorku, šašliku a častí kurata alebo zapékanie sendvičov..

- Pre nastavenie funkcie grilu stlačte v stave pokoja tlačidlo .
- Na displeji sa zobrazí symbol pre funkciu grilu .

### Kombinovaná funkcia 1:

Pri tejto funkcií prebieha príprava na 30 % doby v mikrovlnnej prevádzke a na 70 % doby v grilovej prevádzke. Je vhodná napr. na varenie a rýchle opekanie rýb, zemiakov a zapékanych jedál.

- Pre nastavenie stupňa výkonu kombinovanej funkcie 1 stlačte v stave pokoja tlačidlo kombinovanej funkcie 1 1.
- Na displeji sa zobrazí symbol COMB1.

### Kombinovaná funkcia 2:

Pri tejto funkcií prebieha príprava na 55 % doby v mikrovlnnej prevádzke a na 45 % doby v grilovej prevádzke. Je vhodná napr. na varenie a opekanie jedál z hydiny.

- Pre nastavenie stupňa výkonu kombinovanej funkcie 2 stlačte v stave pokoja tlačidlo kombinovanej funkcie 2 2.
- Na displeji sa zobrazí symbol COMB2.

## Nastavenie doby varenia

Po voľbe stupňa výkonu funkcie mikrovln, funkcie grilu alebo kombinovanej funkcie môžete nastaviť dobu varenia.

- Pre nastavenie požadovanej doby varenia otočte otočný ovládač / dolava.
  - Možné kroky nastavenia závisia od dĺžky doby varenia:
    - 0-5 minút: kroky po 10 sekundách
    - 5-10 minút: kroky po 30 sekundách
    - 10-30 minút: kroky po 60 sekundách
    - 30-95 minút: kroky po 5 minútach

### Pokyn:

Všetky zadané hodnoty stupňa výkonu alebo doby varenia môžete kedykoľvek vrátiť stlačením tlačidla . Výrobok sa vráti späť do stavu pokoja.

## Spustenie prípravy

- Stlačte tlačidlo .
- Výrobok začne s prípravou.
- Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí „End“.

## Rýchle spustenie

Ak chcete zohriať jedlo s najvyšším výkonom stupňom mikrovln, môžete alternatívne použiť aj funkciu rýchleho spustenia. Táto funguje iba s funkciou mikrovln a nie je ju možné kombinovať s funkciou grilu alebo kombinovanou funkciou.

- Naplňte mikrovlnnú rúru tak, ako je uvedené v odseku „Vloženie potravín“.
- V stave pokoja stlačte tlačidlo .
- Výrobok začne hned s prípravou.
- Automaticky sa nastaví najvyšší stupeň výkonu a doba varenia 30 sekúnd.

- Ak si želáte dlhšiu dobu varenia, stlačte opäťovne tlačidlo , pre zvýšenie doby varenia v krokoch po 30 sekundách.
- Pre kratšiu dobu varenia prerušte alebo predčasne ukončite prípravu. Pozri k tomu odsek „Prerušenie alebo predčasné ukončenie doby varenia“.

## Prerušenie alebo predčasné ukončenie doby varenia

- Ak chcete prerušiť prípravu, stlačte tlačidlo .
- Ak chcete predčasne ukončiť prípravu, stlačte tlačidlo dvakrát. Výrobok sa vráti späť do stavu pokoja.

## Pokyny na prípravu

Pre rovnometerné zohrievanie alebo opekanie by ste mali potravinu zamiešať alebo nanovo usporiadala.

- Prípravu prerušte stlačením tlačidla alebo otvorením dvierok.
- Jedlá ako cestoviny a polievky zamiešajte.
- Veľké potraviny obráťte.
- Pri príprave viacerých kusov zmeňte ich usporiadanie tak, že kusy zo stredu dáte na okraj a naopak.
- V príprave pokračujte tak, že zatvoríte dvierka a znova stlačíte tlačidlo .

## Automatická príprava

V automatických programoch sú nastavené stupne výkonu a doby varenia pre rôzne jedlá. Stačí len zvoliť vhodný program a nastaviť hmotnosť jedla a počet porcií. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené údaje hmotností alebo porcií pre jednotlivé automatické programy..

Kód	Automatický program	Hmotnosť (porcie)		Jed-notka stupňa	Pokyny
		Min	Maks		
A-01	Nápoje	1	3	1 porcia	Nastavenie množstva v porciách (1 porcia = 200 ml/šálku)
A-02	Ryža	150 g	600 g	150 g	Príprava v zatvorennej nádobe (vhodná do mikrovlnnej rúry) a s vodou**
A-03	Cestoviny	100 g	300 g	100 g	Príprava v zatvorennej nádobe (vhodná do mikrovlnnej rúry) a s vodou**
A-04	Zemiaky	1	3	1 porcia	Príprava v zatvorennej nádobe (vhodná do mikrovlnnej rúry) Zemiaky pred prípravou umyte a viackrát prepichnete vidličkou Nastavenie množstva v porciách (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Automatické zohrievanie	200 g	800 g	100 g	
A-06	Ryby	200 g	600 g	100 g	
A-07	Hydina*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Mäso*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Ryba na ražni	100 g	500 g	100 g	

\* **Pozor!** Tieto programy používajú kombinovanú funkciu. Nepoužívajte nádoby alebo veká z plastu, pretože by sa mohli roztaviť.

\*Potrebné množstvo vody pri príprave cestovín a ryže závisí od množstva potraviny:

Potrebné množstvo pri ryži:

- na 150 g ryže 285 ml
- na 300 g ryže 570 ml
- na 450 g ryže 855 ml
- na 600 g ryže 1140 ml

Potrebné množstvo pri cestovinách:

- na 100 g makaronu 700 ml
- na 200 g makaronu 1400 ml
- na 300 g makaronu 2100 ml

### **Pokyn:**

Programy hydina a mäso sa prerušujú. Na displeji bliká symbol  a zaznie zvukový signál, ktorý upozorňuje na to, aby ste obrátili jedlo. Otvorte dvierka výrobku a opatrne obráťte jedlo. Potom môžete znova zatvoriť dvierka a stlačením tlačidla , pokračovať v príprave.

- Naplňte mikrovlnnú rúru tak, ako je uvedené v odseku „Vloženie potravín“.
- Otáčajte otočný ovládač Vol'ba programu /.

  - Na displeji sa zobrazí symbol AUTO a kód A-01.
  - Obracajúc pokrętlo / w kód A-01.

- Otočte otočný ovládač Vol'ba programu / , kým sa na displeji nezobrazí kód požadovaného programu. Pre informácie k jednotlivým programom pozri odsek „Automatická príprava“.
- Nastavte následne stlačením tlačidla  hmotnosť potraviny alebo počet porcií.
- Stlačte tlačidlo  pre opäťovné spustenie programu.
  - Výrobok začne s prípravou. Doba varenia závisí od typu programu a nastavenej hmotnosti alebo počtu porcií a na displeji sa odpočítava.

### **Pokyn:**

Prípravu môžete kedykoľvek prerušíť stlačením tlačidla  . Výrobok sa vráti späť do stavu pokoja.

## **Vyprázdenie výrobku**



### **Pozor!**

Pri zohrievaní kvapalín hrozí nebezpečenstvo popálenia oneskoreným výbušným varom! Tieto sa môžu už pri malom otrase nádobou silno prevaríť alebo vystreknuť. Dávajte pri vyberaní nádoby pozor.



### **Pozor!**

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami!

- Teplota potraviny zohrieva aj nádobu..
- Používajte vždy chňapky alebo kuchynské rukavice.
- Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí „End“.
- Nechajte jedlo ešte niekoľko minút vo vypnutom výrobku, aby sa teplo v potravine rovnomerne rozdelilo.
- Potiahnutím držadla dvierok otvorte dvierka. Výrobok sa vráti späť do stavu pokoja.
- Nádobu opatrne vyberte a postavte ju na teplu odolnú plochu.

## Dodatočné funkcie

### Rozmrazenie zmrazeného jedla

Doba a výkon rozmrzovania sa automaticky prispôsobia po nastavení hmotnosti. Hmotnosť zmrazeného jedla je možné nastaviť od 100 g do 1800 g.

- Otočte otočný ovládač Voľba programu  / - Displej zobrazuje hmotnosť potraviny „**g**“, automatický program „**AUTO**“, a funkciu rozmrzovania „

### Pokyn:

Pri rozmrzovaní sa pozastaví rúra. Na displeji bliká symbol 

- Na displeji bliká symbol 

### Nastavenie detskej poistky

Detskou poistkou môžete zabrániť neúmyselnému používaniu výrobku deťmi.

- Ak sa nachádza mikrovlnná rúra dlhšie ako 1 minútu v stave pokoja, automaticky sa zapne detská poistka. Na displeji sa zobrazí symbol 

### Nastavenie času

Čas je možné nastaviť v 12- alebo 24-hodinovom formáte času.

- V stave pokoja stlačte tlačidlo   - stlačenie tlačidla 1x = 12-hodinový formát
  - stlačenie tlačidla 2x = 24-hodinový formát
- Otočte otočný ovládač  /  / 

### Pokyn:

Po odpojení výrobku od elektrickej siete je potrebné znova nastaviť čas.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### Varovanie!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri mokre! Výrobok

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou,
- neumývajte v umývačke riadu.

### Pozor!

Nepoužívajte drsné hubky ani drsné čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrchy výrobku.

- Nepoužívajte spreje na rúry na pečenie. Tie-to by mohli poškodiť výrobok.

### Pred prvým použitím

Pred prvým použitím je potrebné dôkladne vyčistiť výrobok a príslušenstvo.

- Pred prvým použitím vyčistite všetky povrchy a vnútro výrobku iba mierne navlhčenou utierkou.
- Otočný tanier a valčekový kruh vyčistite teplou vodou a malým množstvom saponátu.
- Všetky diely následne dôkladne osušte.

### Čistenie výrobku

- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nechajte výrobok prípadne úplne vychladnúť.
- Vyberte prípadne grilovací rošt.
- Vyberte aj otočný tanier a valčekový kruh, aby ste odstránili pod nim sa nachádzajúcu špinu.
- Čistite výrobok len mierne navlhčenou utierkou.
- Odstráňte všetky zvyšky potravín.

- Vyčistite okienko z oboch strán, ako tesnenie dvierok a tesniacu plochu mierne navlhčenou utierkou.
- Výrobok následne dôkladne osušte.

### Tip:

Pre odstránenie nepríjemných zápachov môžete dať do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry jednu šálku vody s malým množstvom šťavy a šupky z citróna a všetko nechajte variť vo výrobku cca 5 minút. Vytrite následne výrobok utierkou a dôkladne ho osušte.

### Čistenie príslušenstva (obrázok 4)

- Otočný tanier, valčekový kruh a grilovací rošt vyčistite teplou vodou a malým množstvom saponátu.
- Diely následne opláchnite pod tečúcou vodou a potom ich dôkladne osušte.
- Vložte valčekový kruh znova do výrobku.
- Položte otočný tanier na valčekový kruh. Dbajte pri tom na správnu polohu otočného taniera.

### Uloženie

- Uložte vyčistený výrobok, ako aj príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.

### Odstránenie

#### Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľhých materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zbernych miestach resp. podľa platných predpisov.

## Odstránenie výrobku

 Ak váš elektrický výrobok už nebudete používať, odovzdajte ho bezplatne u vášho predajcu alebo v zbernom dvore. Staré elektrické výrobky v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu (pozri symbol).

## Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu!

Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklования k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických časťí.

## Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opäťovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viest k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

## Technické údaje

Model	MW-I0001
Napätie	230-240 V~   50 Hz
Príkon mikrovlnnej rúry: Funkcia grilu	1200 W 1000 W
Výkon mikrovlnnej rúry	maks. 800 W
Frekvencia mikrovln	2450 MHz
Hluk	57 dB(A)
Rozmery výrobku Vonkajšie rozmery	Výška x šírka x hĺbka cca 262 x 452 x 398 mm cca 210 x 315 x 329 mm
Rozmery varného priestoru	
Objem varného priestoru	(celkovo) cca 20 litrov
Hmotnosť (netto)	cca 12,5 kg
Dĺžka prívodného kábla	cca 1,00 m



## Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy.

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržiavaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

## Уважаеми клиенти!

Поздравяваме Ви за покупката на Вашия нов уред. Вие сте се спряли на продукт с превъзходно съотношение цена/качество, който ще Ви достави голямо удоволствие. Преди да използвате уреда, запознайте се с всички указания за начина на работа и безопасност.

Използвайте уреда само както е описано и за посочените области на приложение. Когато предавате продукта на трета страна, заедно с него предайте и всички документи.

## Обхват на доставката (Фиг. 1)

- Микровълнова фурна
- Въртяща се чиния с въртящ се пръстен
- Решетка за грил
- Инструкция за употреба

Проконтролирайте дали са налични всички части и проверете уреда за повреди при транспортирането.

Никога не пускайте повреден уред да работи!

В случай на повреда, моля, обръщайте се към филиал на Кауфланд.

## Безопасност

Прочетете внимателно Инструкцията за употреба. Запазете Инструкцията за справки в бъдеще и я предайте заедно с уреда по-нататък.

За безопасна употреба, следвайте указанията за безопасност, дадени по-долу.

## Символи и тяхното значение



Прочетете Инструкцията за употреба!



Внимание! Горещи повърхности!



Опасност от електрическо напрежение!



Общ символ за безопасност!



Този символ идентифицира материали и предмети, които са предназначени да влизат в контакт с хранителни продукти.

# ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ГИ СЪХРАНЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ

## Използване по предназначение

- Използвайте уреда само за приготвяне на храна, която е подходяща за микровълнови фурни и функция „Грил“. Сушенето на храна или дрехи и затоплянето на загряващи възглавници, домашни чехли, гъби, влажни парцали за почистване и други подобни може да доведе до наранявания, запалване или пожар.
- За приготвяне на храната, използвайте само съдове, подходящи за микровълнова фурна; метални контейнери не са разрешени.
- Не използвайте уреда на открito.
- Този уред е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения като:
  - в кухни за служители в магазини, офиси и други търговски зони;
  - в селскостопански предприятия;
  - от клиенти в хотели, мотели и други домове от тип интернати;
  - в места за нощувка със закуска.
- Използвайте уреда само за описаната област на приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение на уреда се счита за използване не по предназначение. За щети, възникнали поради използване на уреда не по предназначение или неправилно използване, не се поема гаранция.
- Продуктът е класифициран съгласно стандарт EN 55011 в Група 2, Клас В.
  - Група 2: Целево, продуктът генерира високочестотна енергия под формата на електромагнитно излъчване за топлинна обработка на хранителни продукти.
  - Клас В: Продуктът е подходящ за използване в домашна среда.

## Безопасност на деца и възрастни хора



### Предупреждение!

Опасност от задушаване на деца при игра с опаковъчни материали!  
 • Непременно дръжте опаковъчните материали далече от деца.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години, лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от такива, които нямат опит и знания, ако те бъдат надзорявани или ако са инструктирани по отношение на безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако са по-възрастни от 8 години и са надзорявани.
- Децата, по-малки от 8 години, трябва да се държат далече от уреда и мрежовия кабел.



### **Внимание!**

#### **Опасност от изгаряне от горещи повърхности!**

Някои части на продукта могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Специално внимание се изисква, когато наоколо има деца и хора, нуждаещи се от помощ..

### **Общи указания за безопасност**

- Уредът не трябва да се използва, ако мрежовият кабел и корпусът са повредени.
- Ако мрежовият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от оторизиран ремонтен сервис, за да се избегнат опасности.
- Уредът трябва да работи само с доставените с него принадлежности.
- Уредът не трябва да се използва, ако вратата или уплътнителите на вратата са повредени.
- **Предупреждение:** Ако вратата или уплътнителите на вратата са повредени, те трябва да бъдат ремонтирани само от обучено за целта лице.
- **Предупреждение:** Дейностите по техническа поддръжка и ремонт, които изискват отстраняване на някакво покритие, осигуряващо защита срещу излагане на радиация от микровълновата енергия, трябва да се извършват от обучени лица.
- Не притискайте никакви предмети между вратата и уреда. Уверете се, че между уплътнителя на вратата и уплътняващата повърхност няма мръсотия или остатъци от храна.
- Винати поставяйте уреда върху равна повърхност.

- Уредът не трябва да се поставя във вградени мебели или шкафове
- Уредът може да се използва само свободно стоящ.
- Поставяйте уреда така, че да има достатъчно място за циркулация на въздуха.  
Необходими са следните отстояния:
  - 20 см отгоре
  - 10 см отзад
  - 5 см от двете страни
- Уредът може да се използва само когато въртящата се чиния и въртящия се пръстен се използват правилно.
- Извадете въртящата се чиния и въртящия се пръстен, преди да преместите уреда.
- Ако от уреда излиза пушек, уредът трябва да бъде изключен веднага или мрежовият щепсел трябва да бъде издърпан от щепселната кутия. Вратите трябва да се държат затворни, за да бъдат задушени евентуално появилите се пламъци.
- Опасност от възпламеняване! При затопляне на хранителни продукти в пластмасови или хартиени съдове, уредът трябва да се следи.
- За да се избегнат изгаряния, съдържанието на бебешки бутилки и бурканчета с бебешка храна трябва да се разбръква или разклаща и температурата трябва да се проверява преди употреба.
- Загряването на течности с микровълни може да доведе до забавено начало на кипване (задържане на кипването). Течностите могат да кипнат силно или да пръснат, дори ако съдът се разклати само леко. Бъдете внимателни, когато изваждате съда.
- Не загрявайте яйца с черупките или цели сварени яйца в уреда, тъй като по време и малко след приготвянето на храната те могат да експлодират.
- **Предупреждение:** Опасност от експлозия! Не загрявайте течности или хранителни продукти в затворени съдове.
- Почиствайте редовно уреда, вратата и уплътнителите на вратата и отстранявайте всички остатъци от храна. Недостатъчната чистота може да доведе до разрушаване на повърхността и по този начин да се отрази на експлоатационния живот на уреда и евентуално да създаде опасни ситуации.
- Уредът не е предначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

- Уредът не трябва да се почиства с парочистачка.



## **Внимание!**

### **Опасност от изгаряне от горещи повърхности!**

Символът на уреда показва повърхности, които се нагряват по време на работа.

- Не докосвайте тези повърхности и тяхното обкръжение.
- Използвайте само предвидените превключватели и дръжката.

- Не потапяйте уреда във вода или други течности и не го почиствайте под течаща вода.
- Уредът не трява да се почиства в съдомиялна машина.
- Съобразявайте се с Раздел „Почистване и грижи“.

### **Безопасност при поставяне и свързване**

- Преди първото използване на уреда се уверете, че всички опаковъчни материали са отстранени от вътрешността на уреда.
- Свързвайте уреда само към електрозахранване, чието напрежение и честота съвпадат с данните върху табелката за типа! Табелката за типа се намира на гърба на уреда.
- Свързвайте уреда само към неповредена, правилно инсталирана щепселна кутия със заземяване.
- Винаги поставяйте уреда върху равна повърхност, която е достатъчно стабилна, за да носи теглото на уреда и на термично обработваните хранителни продукти. При това се погрижете около уреда да има достатъчномясто.

- Уредът е снабден с пластмасови крачета. При мебели с лаково или пластмасово покритие, или за които се използват препарати за полагане на грижи, не може да се изключи възможността, тези вещества да са агресивни към пластмасата и да я размекнат. Ако има нужда, поставете нехълзяща се подложка под уреда.

### **Безопасност по време на работа**

- Уредът не трябва да се пуска да работи, ако е повреден или ако не функционира правилно. Преди работа проконтролирайте дали:
  - вратата се заключва безупречно и не е повредена,
  - шарнири и защитни блокировки за вратата не са счупени или разхлабени,
  - уплътнители на вратата и уплътняващите повърхности не са повредени, място за циркуляция на въздуха.
  - уредът не показва признаки за наличие на вдълбнатини и пукнатини.

- Не използвайте уреда за пържене на хранителни продукти в олио или мазнина. Олиото/мазнината може да пръсне неконтролирано и да се запали.
- Отстранете металните части като кламери, закопчалки, телове и др. от хранителните продукти и опаковките. Образуването на искри върху метал може да доведе до пожар.
- По време на работа, никога не оставяйте уреда без надзор.
- След всяка употреба издърпвайте мрежовия щепсел.

### **Безопасност при почистване**

- Преди почистване или съхранение, изчакайте уреда да се охлади.
- Преди всяко почистване изключвайте уреда и го разединявайте от електрическата мрежа.

### **Указание:**

След като уредът бъде изключен от електрическата мрежа, часовото време трябва да бъде настроено при всяко ново използване на уреда (вижте Раздел „Настройка на часовото време“).

## **Преди първото пускане на уреда да работи**

### **Отстраняване на опаковъчните материали**

- Преди първото пускане на уреда да работи, отстранете всички опаковъчни материали от уреда и принадлежностите.

### **Поставяне на уреда**

- Поставете уреда върху равна, стабилна повърхност.
- Поставете уреда така, че да има достатъчно място за циркуляция на въздуха. Необходими са следните отстояния:
  - 20 см отгоре
  - 10 см отзад
  - 5 см от двете страни.

### **Почистване преди първата употреба**

Преди да пуснете уреда да работи за първи път, уредът и принадлежностите трябва да бъдат почистени основно.

- Почистете уреда и неговите принадлежности както е описано в Раздел „Почистване и грижи“.

### **Указание:**

Въпреки основното почистване, когато за първи път използвате функцията „Грил“, може да се стигне до леко натрупване на пушек и миризми. Това е нормално и не е опасно. За да осигурите добра вентилация, достатъчно е, примерно, да отворите един прозорец.

## Избор на подходящи съдове

От следващата таблица можете да вземете кои съдове са подходящи за приготвяне на храна в микровълнова фурна и/или с функцията „Грил“. Съдовете, които са подходящи за двета начина на готвене, могат да се използват и за комбинарана функция.

Материал	Микровълни 	Функция Грил 
Топлоустойчиво стъкло	да	да
Нетоплоустойчиво стъкло	не	не
Топлоустойчива керамика	да	да
Метални съдове	не	да
Пластмасови съдове, подходящи за микровълни *	да	не
Алуминиево фолио и алуминиеви съдове	не	да
Подходящи за микровълни съдове от хартия и картон (примерно съдове за бърза храна)*	да	не
Съдове с метални декорации	не	да
Решетка за грил	не	да

\* Опасност от запалване! Наглеждайте уреда.

## Дисплей и елементи за управление на уреда (Фиг. 1)

### A Дисплей

В зависимост от настройката на програмата, на дисплея могат да се видят следните символи.

Символ	Значение
AUTO	Автоматична програма
	Уредът е готов за стартиране
	Режим на работа „Грил“
	Индикация за часовото време/ неактивно състояние
%	Блокировка за деца, активна
g	Настройка в проценти
	Настройка в грамове
сомв2	Бавна, щадяща топлинна обработка
	Комбинирана функция 2
сомв1	Бърза топлинна обработка
	Комбинирана функция 1
	Режим на работа Микровълни
	Размразяване

### B Настройка на мощността в режим Микровълни

Бутона за настройка на мощността във Watt в режим на работа Микровълни.

### C Настройка на часовото време

Бутона за настройка на часовото време и на 12-часов или 24-часов формат.

### D Настройка на мощността в режим Грил

Бутона за настройка на мощността във Watt в режим на работа Грил.

**E Комбинирана функция 1** 

Бутон за настройка на Комбинирана функция 1.

**F Комбинирана функция 2** 

Бутон за настройка на Комбинирана функция 2.

**G Тегло** 

Бутон за настройка на теглото или броя порции.

**H Спиране/Прекъсване** 

Бутон за прекъсване или приключване на процеса или приготвянето на храната.

**I Старт / Бърз старт** 

Бутон за стартиране на приготвянето на храната и на програмата за размразяване.

**J Въртящ се регулатор** 

Регулатор за настройка на времето и на подходящата автоматична програма.

**Подготовка****Подготовка на хранителните продукти****Предупреждение!**

Не загрявайте в уреда нито яйца с черупки, нито цели сварени яйца, тъй като по време и малко след приготвянето на храната те могат да експлодират.

**Внимание!**

В случай че използвате хранителни продукти с комбинацията или с програма, която използва комбинацията, ако искате да пригответе храна, използвайте съд от топлоустойчиво стъкло или топлоустойчива керамика..

- В зависимост от приготвянето на желаната храна, поставете хранителния продукт в подходящ съд. Не затваряйте съда.
- Надупчета няколко пъти с вилица хранителния продукт с дебела кора или обивка, примерно картофи, домати и наденички, преди да ги поставите в микровълновата фурна.

**Подготовка на уреда (Фиг. 2)**

- Отворете вратата на уреда, като издърпате дръжката на вратата.
- Проконтролирайте дали въртящата се чиния и въртящия се пръстен са в правилната позиция.

**Натоварване на уреда****a) За функция Микровълни**

Микровълновата функция е подходяща за готове и затопляне на хранителни продукти.

- Поставете съда с хранителни продукти на въртящата се чиния.
- Покрайте съда, примерно с предлаган в търговската мрежа пластмасов капак за микровълнови уреди, за да се избегне замърсяване на уреда от пръски.
- Затворете вратата на уреда, като я натиснете докато се фиксира с прещракване.

**b) За функция Грил (Фиг. 3)****Внимание!**

Когато пригответе храна с функция Грил, не използвайте никакви пластмасови капаци, те могат да се разтопят.

Използвайте функцията Грил, за да пригответе продукти, които трябва да бъдат леко препечени. За да получите по-силно препичане на хранителния продукт, използвайте решетката за грил.

- Поставете решетката за грил централно върху въртящата се чиния.
- Поставете съда с приготвяната храна върху решетката за грил.
- При използване на функцията Грил, като алтернатива можете да поставите хранителния продукт, примерно парче месо, и директно върху решетката за грил.
- Уверете се, че има достатъчно разстояние между хранителния продукт и нагревателния елемент за печене на грил в горната част на микровълновата фурна.
- Затворете вратата на уреда, като я натиснете докато се фиксира с прещракване.

### c) За Комбинирана функция ½

#### **Внимание!**

За приготвяне на храна с функция Грил не използвайте никакви пластмасови капаци, те могат да се разтопят.

В комбиниран режим на работа функцията Микровълни и функцията Грил се включват последователно. Този режим е подходящ за приготвяне на храни, които трябва да бъдат леко топлинно обработени и леко препечени.

- Поставете съда с топлинно обработвания продукт върху въртящата се чиния.
- Затворете вратата на уреда, като я натиснете докато се фиксира с прещракване.

### **Включване на мрежовия щепсел**

- Включете мрежовия щепсел в неповредена, правилно инсталирана щепселна кутия със заземяване.
- Издава се звуков сигнал. Уредът се намира в неактивно състояние.

### **Приготвяне на храната в ръчен режим на работа**

#### **Съвети за настройка на степента на мощността и времето за топлинна обработка**

- Ако има такава, обърнете внимание на информацията на производителя на хранителния продукт върху опаковката относно настройката на нивата на мощността и времената за топлинна обработка. Не превишавайте тези данни, но ако е необходимо, изчакайте още малко след като приключи процеса на приготвяне на храната.
- Ако не знаете каква мощност е подходяща за Вашето ястие, изберете средно ниво на мощността и следете процеса на приготвяне на храната.
- Ако не знаете времето за топлинна обработка, настройте по-кратко време за топлинна обработка и след това проверете температурата на хранителния продукт. Ако е необходимо, задайте допълнително време за топлинна обработка.
- Времето за топлинна обработка на храната зависи от количеството на хранителния продукт. Като груб ориентир важи: двойно количество храна = приблизително два пъти по-дълго време.

## Настройка на степента на мощността

### a) за функция Микровълни

От следващата таблица можете да вземате показаните на дисплея данни в проценти и съответната мощност във Watt.

Натиснете бутона за режим на работа Микровълни	Дисплей	Отговаря на мощност във Watt
1	100%	800 W
2	80%	640 W
3	60%	480 W
4	40%	320 W
5	20%	160 W
6	0%	0 W

- За настройка на степента на мощността при функция Микровълни, в неактивно състояние, натиснете бутона  .  
- На дисплея се появява „100%“.
- Повторното натискане на бутона  намалява мощността с „20%“. Натиснете бутона  неколкократно, докато се покаже желания процент.

### b) за функция Грил или Комбинарани функции

Функцията Грил  може да се използва самостоятелно или в комбинация с функцията Микровълни  . В комбиниран режим функциите Микровълни и Грил се включват една след друга. По време на комбинирания процес, определено време автоматично се изпълнява топлинна обработка, а в останалото време - гриловане. Точката за превключване на функциите можете да усетите с тихо кликване.

: 100



### Функция Грил:

Мощността на функцията Грил винаги е 1000 W. Функцията е подходяща примерно за гриловане на парчета месо, кюфета, шишчета и пилешки части или за препичане на сандвичи.

- За настройка на функцията Грил, в неактивно състояние, натиснете бутона  .  
- На дисплея се появява символа за функцията Грил  .

: 100



### Комбинирана функция 1:

При тази функция, пригответянето на храната се извършва с 30% от времето в режим Микровълни и 70% от времето в режим Грил. Тя е подходяща примерно за топлинна обработка и бързо препичане на риба, картофи и огретен.

- За настройка на степента на мощността при Комбинирана функция 1, в неактивно състояние, натиснете бутона за Комбинирана функция 1  1.  
- На дисплея се появява символа COMB1.

: 100



### Комбинирана функция 2:

При тази функция, пригответянето на храната се извършва с 55% от времето в режим Микровълни и 45% от времето в режим Грил. Тя е подходяща примерно за топлинна обработка и препичане на ястия с птиче месо .

- За настройка на степента на мощността при Комбинирана функция 2, в неактивно състояние, натиснете бутона за Комбинирана функция 2  2.  
- На дисплея се появява символа COMB 2.

## Настройка на времето за топлинна обработка

След като бъде избрана степента на мощността за функция Микровълни, функция Грил или една комбинирана функция, можете да настроите времето за топлинната обработка.

- Завъртете въртящия се регулатор  /  наляво, за да настроите желаното време за топлинна обработка.
  - Възможните стъпки за настройката зависят от времето за топлинна обработка:
    - 0-5 минути: стъпки от 10 секунди
    - 5-10 минути: стъпки от 30 секунди
    - 0-30 минути: стъпки от 60 секунди
    - 30-95 минути: стъпки от 5 минути

### Указание:

По всяко време можете да отмените всички записи за степента на мощността или времето за топлинна обработка, като натиснете бутона .

## Стартиране на приготвянето на храна

- Натиснете бутона  .
  - Уредът започва да приготвя храната.
  - Щом като изтече настроеното време, чува се звуков сигнал и на дисплея се появя „End“ (Край).

## Бърз старт

Ако желаете да загреете храна с максималната степен на мощността, при работа с микровълни, като алтернатива можете да използвате функцията „Бърз старт“. Тя функционира само с функцията Микровълни и не може да се свърже с функцията Грил или Комбинираните функции.

- Заредете микровълните както е описано в Раздел „Зареждане на уреда“.
- В неактивно състояние натиснете бутона  .
  - Уредът веднага започва да приготвя храната.
  - Автоматично се настройва максималната степен на мощността и време за топлинна обработка от 30 секунди.
- Ако се желае по-дълго време, отново натиснете бутона  , за да увеличите времето за топлинна обработка със стъпка от 30 секунди.
- Запо-кратко време на топлинна обработка, прекъснете или преждевременно приключете приготвянето на храна. По този въпрос вижте Раздел „Прекъсване или преждевременно приключване на топлинната обработка“.

## Прекъсване или преждевременно приключване на топлинната обработка

- Ако желаете да прекъснете приготвянето на храната, натиснете бутона .
- Ако желаете преждевременно да приключите приготвянето на храната, натиснете бутона два пъти. Уредът се връща в неактивно състояние.

## Указания за приготвянето на храната

За равномерно загряване или препичане, храната трябва да се разбърква или пренарежда от време на време.

- Прекъснете приготвянето на храната, като натиснете бутона  или като отворите вратата.
- Разбъркайте ястията, като паста и супи.

- Обръщайте големите хранителни продукти.
- Когато пригответе храна от няколко части, преподредете реда им като преместите частите, поставени в средата, към ръба и обратно.
- Продължете да пригответе храната, като затворите вратата и отново натиснете бутона .

## Приготвяне на храната в автоматичен режим на работа

Нивата на мощността и времената за приготвяне на различни ястия се съхраняват в автоматичните програми. От Вас се иска само да изберете подходящата програма и да зададете теглото на храната или броя на порциите. Таблицата по-долу дава информация за теглата и порциите за отделните автоматични програми.

Код	Автоматична програма	Тегло (Порции)		Единица за степен	Uwagi
		Min	Maks		
A-01	Напитка	1	3	1 порция	Настройка на количеството в порциите (1 порция = 200 ml/чаша)
A-02	Ориз	150 g	600 g	150 g	Готвене в затворен съд (подходящ за микровълни) и с вода**
A-03	Нудели	100 g	300 g	100 g	Готвене в затворен съд (подходящ за микровълни) и с вода **
A-04	Картофи	1	3	1 порция	Готвене в затворен съд (подходящ за микровълни) Измийте картофите преди готвенето и няколко пъти ги набодете с вилица Настройка на количеството в порциите (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g)
A-05	Автоматично загряване	200 g	800 g	100 g	
A-06	Риба	200 g	600 g	100 g	
A-07	Домашни птици*	800 g	1400 g	200 g	
A-08	Месо*	200 g	600 g	100 g	
A-09	Месо на шиш	100 g	500 g	100 g	

\* **Внимание!** Тези програми използват комбинираните функции. Не използвайте съдове или капаци от пластмаса, те могат да се разтопят.

\*Необходимото количество вода заварене на нудели и ориз зависи от количеството на приготвяната храна:

Необходимо количество вода при Ориз:

- за 150 g Ориз 285 ml
- за 300 g Ориз 570 ml
- за 450 g Ориз 855 ml
- за 600 g Ориз 1140 ml

Необходимо количество вода за Нудели:

- за 100 g Нудели 700 ml
- за 200 g Нудели 1400 ml
- за 300 g Нудели 2100 ml

#### **Указание:**

Програмите за домашни птици и месо се прекъсват между тях. На дисплея мига символа и прозвучава звуков сигнал, който Ви напомня да обърнете храната. Отворете вратата на уреда и внимателно обърнете храната. След това можете отново да затворите вратата и чрез натискане на бутона да продължите готвенето.

- Заредете микровълните, както е описано в Раздел „Зареждане на уреда“.
- Завъртете врътящия се регулатор за избор на програма / .

  - На дисплея се появяват символа AUTO и кода A-01.
  - Чрез по-нататъшно завъртане на врътящия се регулатор / надясно, можете да изберете програмите.

- Завъртете врътящия се регулатор за избор на програма / докато на дисплея се покаже кода на желаната програма. За информация относно отделните програми вижте Раздел „Приготвяне на храната в автоматичен режим на работа“.

- След това задайте теглото на приготвяната храна или броя на порциите, като натиснете бутона .

- Натиснете бутона , за да стартирате програмата.

- Уредът започва да приготвя храната. Времето за топлинна обработка зависи от вида на програмата и зададеното тегло или броя на порциите и се отброява на дисплея.

#### **Указание:**

По всяко време можете да прекъснете процеса, като натиснете бутона . Уредът се връща в неактивно състояние.

## **Изправване на уреда**



#### **Внимание!**

Опасност от изгаряния поради забавено кипване при загряване на течности! Те могат да кипнат бурно или да пръснат, дори ако контейнерът се разклати само леко. Бъдете внимателни, когато изваждате съда.



#### **Внимание!**

Опасност от изгаряне от горещи части!

- Температурата на хранителния продукт загрява и съда.
- Винаги използвайте ръкохватки за тенджери или ръкавици за фурна.

- След като настроеното време изтече, прозвучава звуков сигнал и на дисплея се появява „End“ (Край).
- Оставете яденето да престои още няколко минути в изключенияния уред, така че топлината да се разпредели равномерно в храната.
- Отворете вратата като издърпате дръжката. Уредът се връща обратно в неактивно състояние.
- Внимателно извадете съда и го поставете върху топлоустойчива повърхност.

## **Допълнителни функции**

### **Размразяване на дълбоко замразена храна**

Времето и ефективността на размразяване се регулират автоматично след програмиране на теглото. Теглото на замразената храна варира от 100 g до 1800 g.

- Завъртете въртящия се регулатор за избор на програма / , за да стартирате функцията за размразяване „“.
- На дисплея се показват теглото на хранителния продукт „g“, автоматичната програма “AUTO”, и функцията за размразяване „“.
- Завъртете въртящия се регулатор, за да зададете желаното тегло.
- За да потвърдите, натиснете бутона за СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

### **Указание:**

По време на размразяването фурната спира. На дисплея мига символа и прозвучава звуков сигнал, за да се напомни на потребителя да обърне замразената храна.

- На дисплея мига символа .
- Отворете вратата на уреда и внимателно обърнете храната.
- Натиснете бутона , за да продължите програмата.

### **Настройване на блокировка за деца**

Чрез блокировката за деца можете да попречите на децата да работят с уреда без надзор.

- Ако микровълновата фурна не е работила повече от 1 минута, блокировката за деца ще се включи автоматично. На дисплея се появява символът . Уредът вече не може да се използва.
- За да отмените блокировката за деца, отворете или затворете вратата.
- Символът на дисплея изчезва.

### **Настройка на часа**

Часът може да се показва в 12-часов или 24-часов формат.

- В неактивно състояние завъртете бутона , за да изберете часовия формат:
  - Натискане на бутона 1x = 12-часов формат
  - Натискане на бутона 2x = 24-часов формат
- Завъртете въртящия се регулатор / , за да настроите часовете.
- Потвърдете с бутона .
- Прозвучава звуков сигнал и могат да бъдат настроени часовете.
- Завъртете въртящия се регулатор / , за да настроите минутите.
- Потвърдете с бутона .
- Прозвучава звуков сигнал и уредът отново е в неактивно състояние.

## Указание:

Щом като изключите уреда от електрическата мрежа, следващия път когато ще използвате уреда, отново трябва да настроите часовото време.

## Почистване и грижи



### Предупреждение!

Опасност от токов удар поради влага! Уредът не трябва

- да се потапя във вода;
- да се държи под течаща вода;
- да се почиства в съдомиялна машина.

### Внимание!

Не използвайте домакински гъби с триеща повърхност или абразивни почистващи препарати, за да не се повредят повърхностите на уреда.

- Не използвайте спрей за фурни. Те могат да повредят уреда.

### Преди първата употреба

Преди да пуснете уреда да работи за първи път уредът и принадлежностите му трябва да бъдат почистени основно.

- Преди да използвате уреда за първи път, почистете всички повърхности и вътрешното пространство на уреда само с леко навлажнена кърпа
- Почистете въртящата се чиния и въртящия се пръстен с топла вода и малко препарат за миене.
- Накрая старательно подсушете всички части.

## Почистване на уреда

- Издърпайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.
- Ако е необходимо, изчакайте уреда да се охлад напълно.
- Ако е необходимо, отстранете решетката.
- Отстранете също така въртящата се чиния и въртящия се пръстен, за да отстраните намиращата се отдолу мръсотия
- Почистете уреда само с леко навлажнена кърпа.
- Отстранете всички остатъци от хранителни продукти.
- Почистете прозореца за наблюдение от двете страни, както и уплътнението на вратата и уплътняващата повърхност с леко навлажнена кърпа.
- Накрая старательно подсушете всички части.

### Съвет:

За да премахнете неприятната миризма, в една купа, подходяща за микровълни, можете да сложите чаша вода с малко сок и кората на един лимон и да оставите всичко да ври в уреда за около 5 минути. Накрая избършете уреда с кърпа и го подсушете внимателно.

## Почистване на принадлежностите

### (Фиг. 4)

- Почистете въртящата се чиния, въртящия се пръстен и решетката с топла вода и малко препарат за миене.
- След това изплакнете частите под течаща вода и ги подсушете старательно.
- Отново поставете въртящия се пръстен в уреда.

- Поставете въртящата се чиния върху въртящия се пръстен. Внимавайте за правилното позициониране на въртящата се чиния.

## **Съхранение**

- Съхранявайте почистения уред както и неговите принадлежности на чисто, незапрашено и сухо място.

## **Изхвърляне**

### **Изхвърляне на опаковката**

Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Изхвърлете опаковъчните материали в съответствие с тяхната маркировка в обществен пункт за събиране на отпадъци,resp. съгласно специфичните за страната разпордби.

### **Изхвърляне на стари уреди**

 Ако повече не желаете да използвате електроуреда, предайте го безплатно в обществен пункт за събиране на стари електроурedi. Електроуредите в никакъв случай не трябва да се изхвърлят в кофите за отпадъци (вижте символа).

### **Не изхвърляйте електроуредите при битовите отпадъци.**

Съгласно европейската директива 2012/19/EU за стари електро и електронни уреди и транспортирането ѝ в националното законодателство, използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологичното им повторно използване.

Рециклирането като алтернатива на изискването за връщане:

Като алтернатива на връщането, собственикът на електроуреда е задължен да съдейства за правилната му преработка при доброволен отказ от право на собственост. За целта старите уреди могат да бъдат предадени на някой събирателен пункт, който ги ликвидира в смисъла на националната „кръгова икономика“ и Закона за управление на отпадъците. Това не се отнася за добавените към старите уреди комплектуващи части и помощни средства, които не съдържат електрически съставни части.

### **Други указания за изхвърлянето**

Върнете стария електроуред така, че да не се наруши последващата му повторна употреба или утилизация. Електроуредите могат да съдържат вредни вещества. Неправилното боравене или повреждането на уреда може да доведе до здравословни проблеми или до замърсяване на водите и почвата при последващата утилизация на уреда

## Технически данни

Модел	MW-I0001
Захранване	230-240 V~   50 Hz
Консумирана мощност	1200 W
Микровълни: Функция за грил:	1000 W
Изходяща мощност	макс. 800 W
Микровълни	
Микровълнова частота	2450 MHz
Шум	57 dB(A)
Размери на уреда	Височина x Широчина x Дълбочина
Външни размери	около 262 x 452 x 398 mm
Размери на камерата за готовене	около 210 x 315 x 329 mm
Капацитет на камерата за готовене	(Общо) около 20 литра
Тегло (нето)	около 12,5 kg
Дължина на мрежовия кабел	около 1,00 m

## Гаранция

Кауфланд Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

От гаранцията са изключени щети, които се свързват с неспазване на Инструкцията за употреба, неправилно използване, неправилна работа с уреда, ремонти със собствени сили или недостатъчна техническа поддръжка и грижи.





## Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

📞 08 00 / 1 52 83 52 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)



## Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

📞 800 165 894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)



## Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

📞 0800 223 223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)



## Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

📞 800 300 062

[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)



## Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistență rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: 📞 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD: 📞 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonia din Moldova)

[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)



## Máte otázky týkajúce sa zariadenia?

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

📞 0800/15 28 35 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)



## Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервисна гореща линия:

📞 0800 12 220 (безплатно от цялата страна)

[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)



- Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: [www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)
- Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: [www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)
- Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)
- Aktualnú instrukcję obslugy možna znaleť rôznež na straníe: [www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)
- Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)
- Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: [www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)
- Акуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /  
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,  
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,  
Германия

Importator / Distribuitör MD: Kaufland SRL,  
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina  
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



**MW-I0001**

788 / 1411291 / 3863640